BONDIA® ARUBA

E

Supervision financiero ta…
Malo pa economia…?

Diasabra 26 di Augustus 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Unit Narcotica ta sigui haya droga den diferente cas na Aruba



Pagina 2

- **SNBA: Splica huesnan envergadura di proyecto Secrets** Pagina 3
- **Otmar Oduber: Unico grupo cu ta carga consecuencia di BBO na frontera** Pagina 4
- **Caso 'Abielu' ayera dilanti Corte** Pagina 6

Apertura di e di dos edicion di Copa Roy Croes 2023



Pagina 17



Heineken ta bende henter operacion Ruso pa 1 euro

Pagina 9

Awasero na Chile a laga atras por lo menos tres morto y mas di 30.000 persona afecta



Pagina 10

Segun Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Gobierno di Aruba ta cumpliendo cu tur tres norma cu a palabra cu Hulanda den e RAft

Diamars ultimo Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes a duna Parlamento di Aruba un splicacion riba re-financiamento di e debe di Covid. Durante e reunion di 10 ora, na unda por a scucha hopi critica riba e maneho di Gobierno, a reina e sintimento cu varios politico of oponente den Parlamento ni kier a trata e esencia di e reunion cu tawata supervision y refinanciamento pa trece solucion, pero mas bien kier critica e maneho di Gobierno cu a sa di hiba nos pais den recuperacion despues di un pandemia devastador.



Durante e reunion, e Prome mandadatrio di nos pais a mustra e importancia, cu hechonan, unda nos pais ta para financieramente, según un comunicado di gobierno. Prome Minister a remarca cu supervision financiero tey y e ta den e Landsverordening Aruba Financiel Toezicht, LAFT y ta acopla cu protocol y tur norma ta inclui den dje.

Prome Minister a sigui splica Parlamentarionan presente, cu tin un supervision cu a funciona den pasado y ta funcionando awo tambe. E echo cu tabatin menasa pa aanwijzing y despues a convence Hulanda pa no bin cu aanwijzing, ta hustamente prueba cu e sistema aki ta funciona. "Hulanda ta menasa y Gobierno di Aruba ta haci cambio y ta splica Hulanda cu kico Aruba ta di acuerdo y cu kico no ta di acuerdo. Despues ta yega na un final y esey ta mustra cu e supervision financiero ta traha", Prome Minister a indica.

Prome Minister a expresa cu Gobierno di Aruba ta para pa supervision financiero y supervision financiero externo. Prome Minister a indica cu Gobierno ta haciendo tur posibel pa prome di September entrega Parlamento e ley cu e cambionan y cu esaki lo mehora e producto di supervision financiero.

Tres norma cu a palabra cu hulanda:
Gobierno ta aplicando un maneho financiero prudente y exitoso. Den e Rijkswet Aruba Financieel Toezicht, RAFT, tin tres norma cu a palabra cu Hulanda cu ta bay atene na dje. Maske cu Gobierno di Aruba no ta di acuerdo cu e RAFT, e tres normanan aki no tin discusion riba nan. Prome Minister a duna di conoce cu Gobierno di Aruba ya ta aplicando e normanan aki caba maske cu e RAFT no tey.

Begrotingsnorm:
E prome norma ta e 'Begrotingsnorm' unda a palabra cu Aruba lo percura pa den cada aña lo tin por lo menos 1% surplus. Aruba a logra esaki aña pasa y tin'e awor den presupuesto. Esey kiermen cu Aruba ta den cumplimento cu e begrotingsnorm.

Personeel lasten norm:
E di dos norma ta 'Personeel Lasten Norm', gasto di personal unda a palabra cu Hulanda cu e Personeel Lasten Norm ta bay bira 10% di GDP na aña 2027. Na e momento aki e ta rond di 11% di GDP y pa 2027 ta bay yega e 10% sin problema, Prome Minister a remarca. E proceso di 'herstructurering di overheids organisatie' lo bay indica cua tipo di servicio Gobierno mester bay duna y cua Gobierno no mester duna pa asina baha mas gasto.

Schuldenlasten norm:
E di tres ta schuldenlastennorm na unda cu e palabracion ta cu pa aña 2031, e debe di Aruba mester yega na 70% di e GDP y na aña 2040, e mester yega na 50% di e GDP. IMF ya a ya a confirma cu pa aña 2028, Aruba lo yega na 70% di e GDP. Aruba ta cumpli cu esaki tambe.

"Gobierno di Aruba ta cumpliendo cu tur tres norma riba e tereno financiero y por bisa cu orguyo. No ta solamente Gobierno di Aruba ta bisa esey, pero tambe IMF y Fitch a bisa esey y tambe CFT a confirma esaki. Nos no ta ainda unda mester ta, pasobra ta un pandemia a dal e pais aki, pero nos ta riba e bon caminda di recuperacion economico y recuperacion financiero", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Unit Narcotica ta sigui haya droga den diferente cas na Aruba





Cuerpo di Polis ta mas activo riba caya pa loke ta trata bendemento di droga na unda nan a informa mediante un comunicado di prensa cu ayera diabierna, den oranan di mainta, Unit Narcotica a tene un accion y a haci un entrada hudicial na Kamay.

Na e sitio a detene un persona, un hende homber naci na Aruba cu inicial J.P.E. en conexion cu bendemento di marihuana, cocaina y como tambe XTC.
Na e sitio a confisca basta droga; pa esaki nan indica cu e investigacion ta andando ainda y no ta descarta cu lo por tin mas detencion.
Di mesun manera, dia 25 di juli Cuerpo di Polis tambe a informa tocante un entrada cu nan a haci na a 1 cas na Kamay y un cas na Kurimiauw.
Den e cas na Kamay a encontra droga y a detene un hende homber di inicialnan J.P.E. naci na Aruba di 23 aña di edad.
Na e cas na Kurimiauw a detene un hende homber di inicialnan G.D.S. naci na Aruba di 40 aña.
Pa 18 di augustus, e instancia tambe a señala cu 17 di augustus ultimo, den oranan di anochi, team di aresto a haci un entrada hudicial na un cas situa na Macuarima.
Na e cas a tuma luga dos detencion esaki en conexion cu un investigacion andando di e Unit Narcotica. E dos personanan deteni ta un hende homber J.E.G. y un hende muhe S.F.Y.F. tur dos nacionalidad Hulandes.
Igualmente 18 di augustus, den ora nan di atardi, relaciona cu e mesun caso, team di aresto a haci un entrada hudicial na un cas na Bushiri. Akinan a detene 1 homber J.H.G.M. di nacionalidad Colombiano y tambe a detene un persona indocumenta.
Durante e accion a confisca basta droga (cocaina y marihuana) como tambe auto. Nan no a descarta cu lo por tabatin mas detencion.
Unit Narcotica ta un unidad di Cuerpo Policial Aruba cu oficialmente a ser lanta dia 1 augustus 2023. E unidad ta investiga tur loke ta bendemento di droga for di casnan, ariba caya, delivery, plataforma social y hasta area di hotelnan. Tambe e unidad ta investiga tur droga cu ta intercepta pa Aduana, US Customs na aeropuerto, y door di ambtenaarnan di KIA tambe tur droga encontra durante cualkier control policial. Unit Narcotica ta resorta directamente bao di Comisario di Algemene Dienst.

San Nicolas Business Asociation (SNBA):

"Mi ta pidi tambe na abogadonan di gobierno pa splica huesnan e envergadura di e proyecto Secrets"

San Nicolas Business Asociation (SNBA) mediante su presidente Errol de Freitas a tene un conferencia ayera mainta pa trece dilanti un update tocante e caso di Secrets Hotel Baby Beach y ademas e 2nd San Nicolas Business Summit 2023 cu lo tuma luga otro siman.



"Say YES to Secrets" ta yama e accion di firma cu SNBA a cuminsa recientemente na unda nan ta solicitando na comunidad di Aruba en general pa firma y asina apoya e desaroyo di San Nicolas a traves di e construccion di e Hotel Secrets Baby Beach cu debi na varios caso den corte su construccion a haya incovenientenan pa por continua cu e realisacion di e hotel.

Den caso aki, ayera mainta De Freitas a menciona cu debi cu hopi hende ta bisando cu accion di firma no tin validez y pa De Freitas tin diferente cosnan cu tin validez, manera el a sigura bisando cu "hues ta tene na cuenta cu tur loke ta pasa den un comunidad. Si nos yega di hiba na HOF 20.000 firma, e no ta valido segun e ley pero e ta weita influencia di comunidad, con e comunidad ta weita e proyecto y mi no ta kere cu ni un hende cu ta biba den e districto di pariba cu no kier weita un progreso of un hotel pa trece un economia pa San Nicolas."

E prome fase di e hotel tin un envergadura di 600 camber y 6 infinity pool, e prome cu lo ta bay ta All Inclusive y ta bay ta mas caro cu e otro hotelnan cu nan a construi caba, cual ta bay ta un di e miho 22 hotel cu nan tin mundialmente y ta bao encargo di Hyatt, segun De Freitas a comenta.

"Nos ta papiando di un economia directo y indirecto. Nos ta papiando di trabou, trabou pa hendenan den hotel, e doñonan a bisa nos dos aña pasa 'laga e ciudad prepara su mes' pasobra e ta nan intencion di stimula nan huesped pa sali, come y disfruta di e pueblo pasobra mas tempo nan ta afo mas nan ta gasta y den un aña nos ta papiando di 30 miyon y den tres aña 60 miyon cu ta bay cay den economia di pariba di brug cu ta bay tin su prome hotel," De Freitas a sigura.

Pa e motibo aki, el a haci un peticion na e pueblo di Aruba y di San Nicolas pa purba di establece un catalisador pa San Nicolas na unda el a informa cu no ta cuestion cu e hotel no ta bin; e hotel ta bin pero e problema ta di e cantidad di casonan cu a ser entama door di un poblacion chikito caminda De Freitas a pidi na Gobierno di Aruba su abogadonan pa drecha e situacion pa cu e hotel aki y nan no lo haya mas reclamo: "Mi ta pidi tambe na abogadonan di gobierno pa splica huesnan e envergadura di e proyecto aki y kico e kiermen cu pariba di brug," el a bisa.

Pa esnan interesa di firma pa apoya e proyecto aki, por subi riba e Facebook Page di San Nicolas Business Asociation (SNBA) y click riba e QR Code.

E desaroyadonan di e hotel lo ta na Aruba otro siman y ta bay ta presente den e 2nd San Nicolas Business Summit 2023 pa asina por reuni cu comunidad di Aruba y specificamente di San Nicolas pa contesta preguntanan y aclaria dudanan cu algun persona lo por tin riba nan proyecto.

Den su opinion, De Freitas ta declara cu pueblo di pariba di brug ta cansa, pero esey no ta di awor, sino di hopi tempo caba "nan ta cansa, historicamente ora bo ta weita di pariba ta traha un proyecto aki of aya, pero cu esaki e hendenan ta bay ta contento pasobra nan ta bay tin un trabou y un bida social, for di e ultimo cumbre cu nos a haci nos ta mira inversionistanan cumprando y otronan ta warda, nan ta warda Secrets, pero den Secrets nos tin dos cos negativo, e daño di perhuicio y cua ta bay ta e siguiente oportunidad pa San Nicolas, esey ta mi pregunta,'" el a comenta.



2nd San Nicolas Business Summit 2023 lo tuma luga otro siman

De Freitas a bisa cu esaki ta un iniciativa cu a cuminsa na 2019 unda nan a haci e prome. Despues pandemia di Covid-19 a bin y esaki no tabata posibel mas. Awor nan ta bezig ta organisando e segundo, caminda nan como asociacion a crea e cumbre aki pa pone tur e atencion back riba mesa pa nan por sinta papia cu inversionistanan y nan por presenta nan proyecto pa e desaroyo y economia di San Nicolas.

Den e congreso tin oportunidad pa haci preguntanan y pa evalua, cu segun De Freitas a menciona ayera, tin inversionistanan cu no por avansa debi na permisonan na DIP: "Algo cu no ta awo, esaki tin añanan caba cu nan no por haya ni pa cas ni pa comercio. E ta increibel loke ta pasando cu nan no por cuminsa pasobra nan no tin ni tereno, pero no ta esey so nan tin mester di permiso pa traha, e ciclo di inversionistanan ta pega pasobra tur e departamentonan kier haci nan mes doño di esaki, ta e placa di e inversionistanan ta bay yuda nos," el a sigura.

Pa loke ta trata e cumbre mes, pa dia 30 di augustus 17 compania, 7 di nan internacional cu ta bay ta presentando nan proyectonan.

Igualmente De Freitas a haci un yamada na esnan interesa pa inverti pa nan tambe presenta nan proyecto na e asociacion "pasobra nos kier pa comercio crece pariba di brug."

Tabata augustus di aña 2019 ora ex-minister Otmar Oduber tabata presente den e cumbre aki na unda e tempo ey el a expresa cu "tocante e infrastructura di Baby Beach, el a presenta pa DOW un solucion lihe pa e area residencial, hotelero y pa centro di ciudad y tambe pa haci posibel cu den cinco minuut canando of den un golf cart, e turistanan lo por yega desde hotelnan y nan por sinti mas sigur. E parti mas importante ta cu bo lo bay tin 1.200 te 1.400 turista pa dia canando den area aki cu no lo t'ey awe, pero mas importante ta e hecho cu bo ta bay crea un cantidad di empleo back na San Nicolas".

Pa finalisa, loke ta trata e parti di prostitucion tambe ta keda un topico relevante den area central di San Nicolas. Fen esaki, Andres Hernandez, ken tabata fungi como presidente di e asociacion, a expresa na 2019 cu nan tabata trahando riba esey y nan tabatin hopi idea pero cu tabata hopi dificil. Awendia, 4 aña a pasa y no por a mira mucho cambio den e parti aki.

Otmar Oduber tocante BBO na frontera:

"E unico grupo den nos comunidad cu ta carga e consecuencia di e decisionnan aki ta comunidad mes"

Durante un conferencia di prensa recien ex minister y politico Otmar Oduber a elabora ariba diferente topico di importancia den actualidad. Un di e topiconan aki ta e consecuencianan cu introduccion di BBO na frontera tin pa comunidad di Aruba na e momentonan aki.



Manera ta conoci BBO na frontera a drenta na vigor ariba dia 1 di september di e aña aki. Diferente organisacion, persona y politico, como Sr. Oduber, a expresa ariba diferente ocasion nan preocupacion pa loke ta trata e consecuencianan grandi cu e introduccion di BBO na frontera lo tin pa comunidad. Awe por mira e realidad cu comunidad ta bibando cu e cambio aki cu ta afecta e costo di bida ainda mas.

Oduber a señala cu hopi biaha e ta tende of mira discusion ariba e prijs di productonan na supermarket y con ciudadanonan ta purba informa e resto di comunidad unda ta miho pa cumpra cuminda, na cual supermarket e prijsnan ta miho, pero mayoria establecimento ya a aumenta prijs di nan productonan pa motibo di e decision cu a tuma pa introduci BBO na frontera.

"Tur caminda cu bo bay, vooral den e dianan aki cu scol a cuminsa di nobo, articulonan pa scol, paña pa hendenan, si bo mira e consecuencia dramatico cu esaki tabatin, ta mustra un biaha mas cu e decision cu ta wordo tuma sin duna e espacio necesario pa por discuti ariba e temanan aki. E unico grupo den nos comunidad cu ta carga e consecuencia di e decisionnan aki ta comunidad mes. Ta e habitantenan di Aruba ta esunnan cu tin cu bay paga entre 40 pa 60 miyon florin adicional cu gobierno ta bay saca for di comunidad," el a indica.

Oduber ta splica cu el a trece e punto aki un biaha mas pasobra dos siman pasa, durante otro conferencia di prensa, el a lansa e pensamento y idea pa un dialogo nacional. El a haci un suplica na gobierno di Aruba, na tur partido den oposicion, den parlamento of pafo di parlamento, pa sinta na mesa y dialogo ariba e gastonan di gobierno.
"Lamentablemente atrobe bo ta mira cu tur esnan cu ta papia di un politica nobo no ta gara e peticion aki cu pa nos por cuminsa discuti ariba gastonan di gobierno cu mester wordo baha, controla y pa evita den futuro cu mas di e tipo di medidanan aki ta bin riba comunidad," el a remarca.

No ta un secreto cu costo di bida na Aruba ta super halto y esaki, Oduber ta resalta, no ta laga espacio mas pa comunidad. "Nos no ta papiando di popularmente bo ta bay crea pobresa, no ta cuestion di papia cu si bo tin un grupo den nos comunidad cu no por carga e consecuencianan di e medidanan cu ta wordo introduci, pero e realidad ta simpel tur hende na tur nivel henter nos comunidad ta sinti e prijsnan enorme cu a bay halto y e gastonan di costo di bida y di haci negoshi cu practicamente no por wordo carga mas," el a agrega.



El a enfatisa cu tur consecuencia di decisionnan cu wordo tuma ta pasa pa e comunidad. Cualkier medida cu wordo introduci of ahustacion cu wordo tuma, ta un peso adicional pa e comunidad di e isla. Esaki, el a subraya, na su turno ta bay crea problemanan social, cu ya ta existi den comunidad, y problemanan psicologico cu ta bay traha ariba e mente di e ciudadanonan na Aruba.

Oduber a menciona tambe cu prijs di awa y coriente y prijs di tur loke ta trata productonan necesario pa por biba, comunidad no por sigui cu e prijsnan asina halto mas. El a agrega cu gasolin tambe ta un gasto grandi y aunke prijs di gasolin ta subi un dia y baha e otro dia, pero durante e ultimo añanan e prijs di gasolin a subi dramaticamente.

El a enfatisa cu mientras no tin discusionnan pa loke ta trata reduccion di gastonan di gobierno y haci e aparato di gobierno mas eficiente, no ta bay tin un solucion.

"Aki mi ta papia di tur politico na Aruba, e yamada ta na cada un di nan pa ban mira con nos ta reduci gastonan cu tin den gobierno. Ban haci un dialogo nacional na e momentonan aki, yama tur hende hunto laga nos tin e grandesa como politico di bisa cu nos ta dispuesto pa sinta hunto na mesa. Mester atende cu un situacion cu e pueblo no por atende cune," Oduber a subraya.

El a remarca cu pueblo ta depende di instancianan, gremionan y di e cuerpo politico di Aruba pa e cambionan necesario por tuma luga. Y ta e gobierno actual, gobierno den coalicion na e momentonan aki, ta esun cu mester tuma e prome paso, yama tur hende na mesa y sinta hunto pa dialoga y delibera ariba un solucion.

"Mester pensa riba e futuro generacionnan cu aki 10 aña tin cu biba di e decisionnan cu ta wordo tuma awe y p'esey nos a papia ariba reduci gastonan di gobierno, nos a papia entre otro riba diferente ideanan," el a señala.
E politico a remarca cu tambe cu na Aruba tin entre 12 y 15 mil persona indocumenta cu ta traha y no ta paga AZV, no ta paga SVB, no ta paga belasting na Aruba y no tin cuenta di banco pa nan por participa den economia di Aruba.

"Nos no tin niun hende hortando eyfo, nos no tin niun hende bibando bao brug, nos no tin niun hende bibando bao di un palo, nan niun no ta muriendo di hamber, dicon pasobra nan tur ta trahando, pero nan ta trahando preto. Tur caminda nan ta trahando indocumenta, nan no ta paga AZV, nan no ta paga SVB, no ta pagando belasting y tampoco tin cuenta di banco pa participa na economia di Aruba," el a resalta.

El a enfatisa cu si e hendenan aki aporta na tur e fondonan menciona, por logra yega na e punto na unda e pensionadonan, cu ta pagando entre 6.5% y 9.5% di prima di AZV, por haya un alivio.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager
Mariette Engelhart

Redaccion
noticia@bondia.com
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com
Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

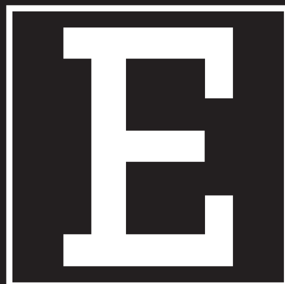
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Supervision financiero ta…

Malo pa economia…?

Entre e varios argumentonan cu nos por a scucha durante e reunion parlamentario di e siman aki, pa informa e organo legislativo di e estado di asunto den e negociacion cu Hulanda tocante un areglo pa nos debe cu nan, nos por a scucha tambe cu supervision financiero lo ta malo pa nos economia...

Esey a laga nos babuca, honestamente. Tabatin mas argumento cu no por soporta ningun test cu realidad, pero esaki ta un pa gana premio. Ademas cu nos no por a scucha ningun argumento pakico esey lo ta asina. Y nos no mester bay ningun otro pais pa un argumento contrario, pasobra nos propio pais tin ocho (8) aña bao di supervision financiero. Cu hopi hende no lo gusta e supervision nos por comprende, pero esaki a afecta nos economia? Na unda? Desde cu e supervision a cuminza na 2015, economia a crece te na 2019 sin interupcion; e cifranan di Producto Interno Bruto (PIB;GDP) nominal pa e periodo ey ta mustra esey. Crecemento real di GDP a mustra un caida leve solamente na 2019 a causa di inflacion. Despues a bin..., Covid. Nos a sali sumamente bon di e crisis aki, probablemente un di e mihornan pa 'bounce back' den nos region. Esey ta danki na e supervision? No, laga nos no crea cos cu no ta existi; nos economia a bounce back pasobra tabatin e oportunidad pa recupera, y e ayudo Hulandes a scapa hopi empresa di bancarota na 2020 y 2021. Pero e supervision riba su mes ta hunga un papel den e proceso economico? No, a menos cu hunto cu e supervision financiero cuminza tambe e proceso di haci economia mas fuerte y flexible, loke mester tuma lugar ainda.

Den e cuadro aki lo ta bon pa nos tira un vista riba un situacion similar di supervision financiero den nos region. Puerto Rico mester a bati alarma na 2015 pa nan situacion financiero, cu un debe publico di 72 biyon dollar, cu a bira impagable. Na 2017 mester a bati bancarota y gobierno federal Mericano a interveni. A institui un Federal Supervision Board cu ta manehando e situacion, unda a pasa den e crisis di horcan y Covid. Gobierno federal a hinca caba mas di 120 biyon dollar den mantene gobierno Puertoriqueño na bida y a reduci e debe te na 34 biyon recientemente. Kico ta e proximo paso? Mehora 'performance' economico kitando for di caminda burocracia innecesario pa sector priva por opera mihor, mehora e structura fiscal anticua y mehorando educacion y drechando infrastructura, specialmente red di electricidad cu a keda destrui despues di horcan Maria. Esaki ta zona conoci? Tin hende cu ta kere cu Hulanda ta propone algo parecido cerca nos pa 'haci fastioso'? No, nan sa demasiado bon si laga esaki pa nos politiconan haci nan mes, e no ta bay tuma lugar, pasobra nan ta bay tene cuenta cu tur e interesnan politico y economico cu NO kier progreso. Ademas, esaki ta e recomedacionnan cu IMF ta propone na tur parti di mundo.

Tambe nos por haci un comparacion cu e otro islanan Hulandes cu tambe tin supervision financiero. Nan economia a sufri di e supervision di Hulanda? Nan falta di progreso economico por sugeri esey, pero ban wak di cerca kico a pasa den e añanan desde 2010. Corsou a perde dos sector economico importante, cu no tabatin relacion cu e supervision, sino cu e situacion internacional riba e terenonan specifico ey. Nan ta e sector financiero offshore, cu a haya golpi grandi, mescos cu esun na Aruba cu practicamente a desaparece. E refineria a bira e siguiente victima di e desaroyo internacional logico, cu a percura tambe na Aruba, St Croix y Trinidad & Tobago pa ciere di tur e refinerianan grandi di exportacion den nos region. E caso di Sint Maarten ta uno special, unda horcan a laga e isla totalmente destrui, cu te awe ainda no tin un recuperacion completo. Den ningun di e dos casonan aki tabata e supervision financiero cu a percura pa daño economico, sino factor externo bon conoci. Cu nan ta den un situacion mas precario cu Aruba, sigur e caso di Corsou, ta pasobra nan no a logra probecha di e rumbo di turismo cu Aruba a tuma tanto aña pasa y a logra pasobra tabatin condicion mas faborable pa e desaroyo ey. Corsou ta na mas o menos un tercio di volumen di turismo di Aruba y no tin perspectiva tampoco pa alcanza e nivel aki. Sint Maarten si por recupera nan turismo manera e tabata caba, na bon nivel.

Nos conclusion ta cu e argumento cu nos ta critica aki, a nace di puro desesperacion y/o ignorancia di e procesonan cu ta tumando lugar na diferente parti di nos region, unda mal maneho gubernamental durante hopi aña a conduci na e situacion cu mester di intervencion si nos kier tin e speranza di mehora nos situacion. No ta supervision ta daña economia, pero burocracia y corupcion si. Paisnan rond mundo cu ta progresa ta percura pa nan tin claridad pa tur empresa, grandi y chikito, pa loke ta nan legislacion y sistema fiscal, y tramite rapido y transparente pa tur. Si ta asina bon nos gobernacion 'autonomo' tabata, pakico mester a warda Hulanda bin bisa nos kico pa haci? Y pakico e tardanza grandi cu tin den ehecucion di e proyectonan di reforma, como si fuera ta 'neo-colonialismo' y hasta 'sclavitud' ta bolbe pa nos? Ki dia cierto di nos politiconan ta madura y informa nan mes mihor?

Caso 'Abielu' a tuma luga ayera dilanti Corte

Ayera e caso penal yama 'Abielu' a wordo trata contra e homber O.A.T.H. di 65 aña di edad. T.H. ta wordo acusa di a regla actanan falsifica di matrimonio riba escala grandi y pa pago durante un periodo di mas cu shete aña.

E actanan falso aki a wordo siguientemente usa pa regla inscripcion di matrimonio na Dienst Burgerlijke Stand y Bevolkingsregister (Censo). Di e manera aki un gran cantidad di persona a adkiri residencia. Durante e tratamento den Corte a repasa mas cu binti caso den cual e supuesto parehanan di matrimonio a declara di a paga sumanan enorme na e sospechoso pa e actanan falso. Den algun di e casonan aki a hasta, riba indicacion di e sospechoso, pone potretnan di casamento den escena of regla un partner di matrimonio Arubiano, tambe contra pago.
Banda di e investigacion penal cu Recherche a haci, Censo tambe a haci investigacion di situacionnan comparabel den cual e sospechoso en cuestion ta parce di ta envolvi. Ta ser premira cu ainda lo bay descubri varios decena di matrimonio ficticio.
E consecuencianan pa Pais Aruba ta grandi, considerando cu residencia di tur e personanan envolvi a wordo adkiri na manera ilegal. Esey ta haci cu e divorcionan cu a bin despues, e residencianan concedi, e muchanan reconoci den matrimonio, etcetera, ningun no tin validez y lo mester wordo cancela. Tambe den e casonan cu no a wordo inclui den e caso penal cu a sirbi awe y cu ta wordo investiga pa Censo, algun di nan bayendo bek te algun decada pasa. Banda di esaki e personanan a haci uso indebido di e sistema social di Pais Aruba, manera beneficionan (pensionnan) y premienan (AZV).
E sospechoso a alabes debilita e maneho di stranheria di Pais Aruba cu su actonan.
El a tambe gana sumanan di placa grandi cu e actanan di matrimonio falsifica. For di investigacion financiero ta resulta cu e no por duna splicacion pa casi 300.000 na gastonan. Fiscal di husticia a exigi recuperacion di e suma aki (ontneming) y a pidi un castigo di prizon di cinco aña contra e sospecho, kende ta nenga di duna apertura.
Clientenan di e actanan falsifica di matrimonio, esta e personanan cu a cera un matrimonio ficticio, lo wordo persigui mas despues. Manera ya menciona, e resultadonan di e investigacion di Censo y di Recherche lo mester tin consecuencia tambe pa nan residencia legal na Aruba.

Asina bon
Nos Papiamento ta...?

Tocante cacalaca y mas...

Den nos edicion di e siman aki nos ta investiga un poco tocante origen di cierto palabra, cu manera semper ta mustra e origen diverso di nos vocabulario, y por pone nos dilanti di cierto sorpresa tambe.

Un palabra cu cerca nos ta relaciona cu un animal cu ningun di nos lo gusta, ta nomber di e insecto 'cacalaca'. Pregunta: di unda e nomber aki ta bin? Practicamente sigur e ta bin di Hulandes, unda na siglo 17 caba e palabra 'kakkerlak' tabata existi, cu originalmente no tabata relaciona cu e insecto. 'Kakkerlak' ta muy probablemente un combinacion di 'kacker' o 'kakker' cu ta indica loke nos tur ta supone caba. E 'lacker' lo ta deriva di 'likken' (lembe). Un 'kakkerlakker' lo tabata originalmente un persona cu ta papia hopi, un 'praatjesmaker', loke cerca nos lo ta un persona cu ta papia ..., e mesun cos ey cu nos tur ta pensa.Tabata usa e palabra originalmente anto pa indica un persona despreciable, cu no ta sirbi pa nada, inutil, etc. Cu tempo e 'kakkerlakker' a keda abrevia te 'kakkerlak' y a bira e nomber tambe pa referi na e insecto cu nos conoce. Muy probablemente esey a bira e nomber na Papiamento tambe.

Por pensa tambe cu e palabra cerca nos tin algun relacion cu e 'cucaracha' di idioma Spaño. Esey ta parce nos menos probable, pero nos a haci e esfuerzo pa analiza origen di e 'cucaracha'. Esaki ta bin di Latin: 'cucus' cu ta bin originalmente di Griego (Kokkiuks) cu ta indica e bichi, cu ta bira un barbulet despues di cera su curpa pa cierto tempo den un casca. Por cierto cu e palabra Hulandes pa un casca asina yama un 'cocon' cu ta bin di Frances, pero originalmente di Latin tambe. Fuentenan Frances ta duna como referencia e palabra Latin 'coccum' cu muy probablemente tin un relacion cu 'cucus' tambe, cu ta referi na e mesun obheto. Despues na Spaño a añadi aparentemente e 'acha' pa forma e palabra despectivo cu ta indica e relacion di e insecto cu plaga o suciedad. Segun varios autor e palabra na Ingles 'cockroach' ta un transcripcion fonetico di e 'cucaracha' Spaño. Tin referencia na fuente skirbi di siglo 17 caba cu ta relaciona e 'cucaracha' cu e 'cockroach' Ingles/Mericano, pues nos ta supone cu esey lo ta e splicacion corecto.

Remarcable ta cu na Spaño a scoge esaki mientras otro idiomanan deriva di Latin a sigui e nomber cientifico na Latin pa e insecto, cu ta 'blatta'. Na Portugues esaki a bira 'barata', na Frances 'blatte' y na Italiano 'blatta' como nomber pa e insecto.

Pa nos no keda den e ambiente di cacalaca, e holor so ta daña nos beis, ban analiza otro insecto cu ta mustra mas agradable. Esey ta e 'barbulet' cu ta existi den varios color y tamaño cerca nos. E palabra a yega cerca nos via idioma Portugues: 'borboleta'. Den e caso aki no tin un origen exacto di e palabra. Tin fuente cu ta pensa cu e ta deriva di e nomber na Latin: 'papilio'. Di 'papilio' pa 'borboleta' ta parce nos un 'long shot', pero na Frances en berdad a sigui e origen aki: 'papillon'.

Awor, no tin ningun relacion cu e nomber na Spaño? 'Mariposa' ta un palabra cu a forma di Mari (Maria) como nomber simbolizando hende muher en general, y 'posa' cu ta referi na e verbo 'posar' cu ta indica e custumber di barbulet di sinta riba flor pa exhibi nan colornan bunita.

Cerca nos e palabra 'barbulet' mas reciente a haya un otro contenido no asina aprecia, cu ta e nomber pa damanan cu ta duna cierto 'servicio social' a cambio di pago 'contante y sonante'. Pero esey ta cay bao di otro capitulo cu mester sigui ainda.

OE AZV ta informa:

Entrante 1 di september adaptacion di e aporte financiero di AZV pa cuido medico den exterior

Ta un placer pa Organo Ehecutivo AZV (OE AZV) informa su aseguradonan cu entrante 1 di september 2023 tin un cambio na fabor di e aseguradonan cu tin cu haya nan cuido medico den exterior.

Ora tin aprobacion, OE AZV ta cubri pasashi (ida y buelta) di e pashent y di un acompañante social di cual e acompañante social tin un aporte propio pa su ticket. Adicionalmente OE AZV ta cubri e gastonan medico (e.o. e operacion of test), ta duna un compensacion pa hotel den forma di un carta di garantia y ta yuda pa medio di un aporte financiero cu e gastonan di cuminda y bebida (awa) pa e pashent.

Entrante 1 di september 2023 e siguiente cambio na fabor di e asegurado (e pashent) lo wordo introduci:

1. E aporte financiero cu tabata 15 dollar ta bira 25 dollar.
2. E aporte financiero (pa Hulanda) cu tabata 20 euro ta bira 30 euro.
3. E aporte propio di e acompañante social, es decir e aporte propio pa su ticket di biahe, cu tabata 150 florin ta bira 75 florin.
4. E aporte financiero (daggeldvergoeding) lo conta pa cada dia di estadia den exterior, irespecto si e pashent ta hospitalisa of no.



Hulanda:

Mas incidente di envenenamento di droga diseña

(NLTimes)—E cantidad di envenenamento di droga diseña a aumenta pa varios aña. Aña pasa, un tercer di e envenenamento reporta den total a envolvi droganan diseña, segun AD ta reporta a base di cifranan di e Centro di Informacion Nacional di Envenenamento (NVIC).

Dies aña pasa, NVIC a ricibi solamente un par reportahe di envenenamento debi na droganan diseña. E cantidad ey a aumento pa 555 na 2022, casi un tercer di e total di aproximadamente 1.800 reportahe di envenenamento di droga. Droganan diseña ta parce droga sintetico manera speed, GHB of ecstasy, pero e productornan a haci un cambio chikito durante produccion den laboratorio pa scapa ley y haci e substancia legal pa bende.

Efectonan di droganan diseña ta inclui batimento di curason, presion halto y temperatura di curpa halto, segun e corant. Den casonan mas severo, hersenbloeding, aritmia y draaimento di cabes tambe ta posibel. "Den practica, nos ta mira tambe cu droganan diseña ta hopi popular," segun Alex van Dongen, empleado di prevencion na Novadic-Kentron, a conta AD. "Esaki ta hopi accesibel. Disponibilidad ta hopi halto. Tin algun sitionan unda nan ta ofrece droga pa un par euro so. Tambe tin hopi promocion pa esaki."



Van Dongen a yama e aumento den envenenamento di droga, sea ta diseña of otro, preocupante. El a subraya cu NVIC sa haya mas tanto reportahenan di envenenamento di droganan "clasico" manera cannabis y MDMA. "E hecho cu mas ta ser uza mayoria biaha ta relata na normalisacion. Mas biaha cu bisa "tur hende ta uza," mas e ta acepta pa tuma e pildo. P'esey nos ta keda enfatisa: mayoria di hobennan no ta uza esaki."

Hulanda ta trahando riba legislacion di prohibicion riba tur substancia uza pa haci droganan diseña. Na e momento aki, productornan ta hay'e facil pa cambia e substancia suficientemente pa pone nan riba mercado cu un composicion cu no ta prohibi. Varios pais, incluyendo Belgica y Alemania, ya tin prohibicion na luga pa droganan diseña.

Hulanda:

Vacuna pa encephalitis causa pa carpata mester ta disponibel pa empleadonan

(NLTimes)—Hendenan na Hulanda cu ta haya mordi di carpata regularmente durante nan trabao mester haya e vacuna contra encephalitis (TBE) di nan empleador, segun e Conseho di Salud a bisa den un conseho pa Ministerio di Asunto Social y Empleo. E empleadonan aki tin mas riesgo di un infeccion di TBE, y e vacuna por proteha nan contra e consecuencianan di esaki.

TBE ta un malesa contagioso causa pa e virus TBE cu ta ser plama via mordi di carpata. E virus usualmente no ta causa sintoma, of solamente sintomanan light, manera kehonan di keintura. Den algun caso, TBE por causa meningitis of encephalitis, cual por resulta den sintomanan duradero of den algun caso, hasta morto.

"Hende cu ta traha hopi den areanan forestal, duinnan, parkenan of hardin pa nan trabao tin un riesgo mas halto di un mordi di carpata, y di e manera aki, un infeccion di e virus TBE," e Conseho a bisa. El a conseha pa empleadonan cu haya cinco of mas mordi tuma vacuna tur aña.



E Conseho di Salud a nota cu e riesgo di un mordi di carpata en general ta "hopi abao" na Hulanda. Debi na esaki, no tin ningun hustificacion pa suministra vacuna di TBE pa publico general. "Individualnan por scoge pa tuma esaki nan mes riba nan mesun riesgo, hasta si nan bay biaha pa un area vulnerabel, por ehempel."

Avion di Air Antilles ta dal den helicopter durante aterisahe na St. Barths

(CuraçaoChronicle) – Un avion Twin Otter di Air Antilles a dal den un helicopter despues di aterisa na Gustaf III Airport den e capital di St. Barths. E helicopter tabata para banda di e pista.

Abordo di e Twin Otter tabatin seis pasahero y dos miembro di tripulacion. Algun di nan a sufri lesionnan menor, pero mayoria di nan a scapa ileso, segun autoridadnan di St. Barths a reporta.

E avion a yega for di Guadeloupe. E aerolinea Air Antilles tambe ta conoci na Corsou pa su vuelonan na varios destinacion den Caribe. Air Antilles ta conecta Corsou cu Sint Maarten, Antigua, Guadeloupe, Dominica, Martinique, Barbados y hopi otro lugar.
Autoridadnan di St. Barths a inicia un investigacion pa determina e causa di e incidente. Ta posible cu un problema cu e sistema di aterisahe a causa cu e avion a sali for di e pista. No tabatin ningun persona den e helicopter na momento di e accidente.



Hof: Boet di FTAC na Ernst & Young imponi corectamente

Ayera, Corte di Prome Instancia a dicta sentencia den un disputa administrativo entre Ernst & Young y Fair Trade Authority Curaçao (FTAC). FTAC a impone un multa di NAf. 400mil na Ernst & Young pa no reporta na FTAC un asina-yama concentracion.

Resumi cortico, e termino concentracion den e caso aki ta referi na obtencion di influencia door di Ernst & Young tocante un of mas empresa of parti di KPMG.



KPMG
Na fin di 2018, medionan di comunicacion di Corsou a publica tocante un fusion entre KPMG Dutch Caribbean (KPMG) y Ernst &Young Dutch Caribbean (Ernst &Young). Ambos empresa ta actornan importante den e sector di auditor (accounting.) No obstante, entrante 31 di december 2018, KPMG International a revoca e licencia di KPMG, loke ta nifica cu KPMG no por usa e nomber KPMG mas.

Investigacion
A base di e noticianan aki, FTAC a inicia un investigacion, pasobra Ernst &Young no a reporta nada tocante un concentracion cu KPMG, ni tampoco despues cu FTAC a haci pregunta tocante esaki. Ley (Landsverordening inzake concurrentie) ta obliga cu mester reporta un concentracion na FTAC prome cu crea esaki.

Den cuadro di e investigacion, FTAC a tene entrevista cu diferente competidor, director y cliente, entre otro. Segun FTAC, for di e investigacion a resulta cu pa motibo cu un concentracion a ser estableci, Ernst & Young mester a reporta esaki na FTAC.

Sentencia di Corte
Corte a husga cu a cumpli cu e condicionnan cu ta aplica pa reporta un concentracion. Pues Ernst & Young mester a reporta e concentracion na FTAC. Pa e huicio aki, Corte a conecta cu decisionnan tocante e topico aki di Corte di Husticia di Union Europeo. Den e sentido aki, Corte a considera di importancia cu Ernst & Young a traha plan concreto pa tuma over clientenan di KPMG y a cera acuerdonan cu ex-directornan di KPMG. Den e marco ey, tambe a palabra cu Ernst & Young lo haya acceso na tur informacion relevante pa por ehecuta e plannan di transicion cu a ser traha.

Tocante algun cliente, a acorda cu nan lo keda cu Ernst & Young. Ademas, a acorda cu ex-directornan di KPMG no por a drenta den acuerdonan nobo cu clientenan existente of nobo sin permiso di Ernst & Young.

Pa finalisa, ta importante cu en todo caso, 14 empleado di ex-KPMG a drenta den servicio di Ernst & Young den e periodo di 1 di februari te cu 15 di februari 2019. Seguidamente, Corte a husga cu a cumpli cu e condicion cu e empresanan involucra a crea un quota di mercado di 30% of mas cu e concentracion.

Boet
A impone e boet na tres compania. Ningun di e companianan – cual tur ta forma parti di e unidad economico Ernst & Young Dutch Caribbean – a reporta e concentracion. Pa e motibo aki, FTAC a impone e boet na tur tres compania.

Por lesa e decision aki riba www.rechtspraak.nl bou di e number:

Registro Civil no por revoca nacionalidad Hulandes di mucha stranhero reconoci pa tata Curasoleño

(CuraçaoChronicle) – Registro Civil no tin autoridad pa revoca e nacionalidad Hulandes di un mucha stranhero reconoci pa un tata Curasoleño. Esaki ta un decision di corte.

Den su veredicto di dia 23 di augustus 2022, Corte di Prome Instancia a revoca e carta di cabesante interino di Registro Civil di dia 3 di october 2022, den cual ta informa un persona di inicial L.R. cu e acto di reconocemento na 1990 na Santo Domingo ta nulo. Esaki pasobra e tata tabata casa cu un otro muhe kende no ta su mama, cual ta contrario na Articulo 330, paragraf b, di Codigo Civil di Antia Hulandes. Segun e Registro Civil, e consecuencia di e anulacion aki ta cu L.R. nunca a bira Hulandes y no a ricibi e famia y relacion familiar cu su tata. Registro Civil a informa L.R. cu nan lo registr'e cu famia di su mama y cambia su nacionalidad Hulandes pa Dominicano.

Den su veredicto, Corte a declara cu ni cabesante di Registro Civil ni minister di Servicio di Gobierno tin autoridad pa cambia nacionalidad of status familiar. E procedura pa cambia nacionalidad y status familiar mester bay via corte segun Articulo 1:24 di Codigo Civil, unda un hues por duna Registro Civil un orden pa haci e cambionan necesario. No por haci ningun cambio sin un orden di corte.
E corte tambe ta aborda e hecho cu Corte Supremo (Hoge Raad) desde 1989 y corte na Corsou mes na 2021 a duna veredicto cu e prohibicion di Articulo 330, paragraf b, di Codigo Civil di Antia Hulandes, cu tabata prohibi homber casa di reconoce nan yiunan naci fuera di matrimonio ta bay contra Articulo 8 di Convencion Europeo di Derechonan Humano relaciona cu 'bida familiar', cu ta pakico Articulo 330, paragraf b, mester keda ignora. Mientras tanto, na 2001, Articulo 330, paragraf b a keda elimina for di Codigo Civil, permitiendo hombernan casa reconoce nan yiunan naci fuera di matrimonio.



En conclusion, Corte a duna veredicto cu e apelacion di L.R. tin base. Corte a revoca e carta di e cabesante interino di Registro Civil. Como resultado, e carta no ta existi mas, y Registro Civil mester duna L.R. su carchi di identificacion, permiso di residencia y paspoort como ciudadano Hulandes.

A pesar di mehoracion na Schiphol, personal ta cla pa welga

(NLTimes) – Aeropuerto Schiphol a procesa significantemente mas pasahero den prome mita di aña cu den mesun periodo aña pasa, ora cu escasez di personal a causa rijnan largo, ekipahe bandona, y caos general na aeropuerto di Amsterdam.

E aeropuerto a papia di "un turnaround pa pasahero, empleado y plannan futuro di e aeropuerto." Na mes momento, negociacion di contract pa e ground crew entre KLM y sindicato ta para, y accionnan ta cerca.

CEO Ruud Sondag a bisa cu ta "husto pa bisa" cu Schiphol a logra su prioridad mas importante – "pa duna pasaheronan un biahe placentero atrobe durante temporada di vakantie." Pero tin mas trabao pa haci, el a bisa, referiendo na reduccion di molester, mehoracion di condicionnan di trabao, y inversion den calidad di e aeropuerto. Den ultimo lunanan, e aeropuerto a mehora experiencia di pasahero, areanan di descanso pa empleado, y



a bestel mashin pa yuda esnan cu ta traha cu ekipahe.

Accion di tripulacion di KLM
Mientras cu Schiphol ta papia di mehora condicionnan laboral, miembronan di ground crew di KLM ta preparando accion di welga. Negociacionnan di contract colectivo entre e aerolinea Hulandes y sindicatonan a keda pega recientemente, y miembronan di FNV unanimamente a vota pa tuma accion, e sindicato a bisa.

Segun FNV, e personal di ground crew ya tin seis luna sin CAO, a pesar di 11 ronda di negociacion den e tempo aki. "Pasenshi a caba," segun David de Geer di e sindicato. "Nos miembronan ta profundamente desapunta. Despues di mita aña di negociacion, e diferencianan entre nos y e dunador di trabao ta keda enorme." FNV a exigi un aumento di salario di 14.3% pa compensa pa inflacion halto y e compensacion automatico di prijs for di 1 di januari 2024. Esaki ta nifica cu salario ta aumenta den linea cu inflacion. Segun e sindicato, KLM lo priminti no mas cu 4% di aumento na 2023 y 3.5% na 2024. E sindicato tambe kier solucion structural pa e escasez di empleado y aumento di cantidad di trabao. E sindicato actualmente ta preparando e detayenan di su accionnan di welga.

Heineken ta bende henter operacion Ruso pa 1 euro

Arnest Group ta tuma over



(NLTimes) – Heineken finalmente a logra bende su frankisia na Rusia. E gigante di cerbes Hulandes a bende tur accion di su operacion Ruso na Arnest Group pa 1 euro, incuriendo un perdida cumulativo di 300 miyon euro.

"Awo nos a completa nos salida for di Rusia," CEO di Heineken, Dolf van den Brink a bisa diabierna.
Heineken a anuncia cu tabata bandonando Rusia tiki despues cu e pais a invadi Ucrania na februari 2022. Sinembargo, e gigante di cerbes a enfrenta critica severo pa lansa cantidad di producto nobo den mercado Ruso den e aña despues di anuncia su salida. Segun Heineken, tabata necesario pa tene e compania atractivo pa cumpradornan potencial. Na april 2023, e compania a anuncia cu a haya un cumprador y tabata sperando pa autoridadnan Ruso aproba e benta. Awo e aprobacion a yega.

Segun Heineken, Arnest Group a tuma over tur activo, incluyendo siete brewery na Rusia. Tambe a tuma responsabilidad pa e 1,800 empleado di Heineken na e pais, "dunando garantia di empleo pa proximo tres aña."

"Desaroyonan recien ta demostra e retonan significante enfrenta pa companianan grandi di manufactura den sali di Rusia," Van den Brink a bisa. "Mientras cu a dura hopi mas largo cu nos a spera, e transaccion aki ta sigura e pan di nos empleadonan y ta permiti nos sali di e compania den un manera responsable."

E marca Heineken a keda retira for di mercado Ruso na 2022. Amstel ta bay sali den fase durante proximo seis luna. Heineken a bisa cu no lo licencia otro marca internacional na Rusia, pero si a emiti un licencia di tres aña pa algun "marca regional mas chikito." Segun e compania, esaki tabata rekeri pa sigura continuidad di negoshi y aprobacion di e benta. "Heineken lo no duna sosten di marca y no ta bay ricibi ganashi, regalia of tarifa for di Rusia," e compania a bisa.

Homber haya morto den canal na Eindhoven tabata mara y cu peso riba dje

(NLTimes) – Un homber di 50 aña for di Eindhoven a ser saca for di e Wilhelminakanaal cerca di pueblo di best, nort west di Eindhoven, riba diaranson anochi. Polis ta considerando e posibilidad di un crimen.

Ayera, Endhovens Dagblad, citando fuentenan, a reporta cu man y pia di e victima tabata mara y cu e tabatin un tas cu peso den dje.

Polis a responde na reportahenan di un curpa den Wilhelminakanaal pa alrededor di 7pm diaranson. Teamnan di emergencia a recupera e curpa riba e NCB-weg na Best, Noord Brabant. E victima despues a keda identifica como un homber di 50 aña di edad for di Eindhoven. "Pa motibo di e circunstancianan den cual a haya e victima, nos ta seriamente considerando un crimen," polis a declara diahuebs.

Ainda no ta conoci con largo e curpa tabata den awa y si a resulta den e awa directamente na e sitio of na otro lugar den e canal. Un autopsia tabata programa pa ayera, segun polis a confirma.
No a revela ningun informacion tocante identidad di e victima. Rumornan local sugeriendo cu e victima tabatin un jacket di club di motorcycle a keda rechasa pa polis, segun e corant local.

Polis ainda ta considerando otro scenario, incluyendo potencial problema cu famia of hasta suicidio, manera indica pa e corant.

A asigna un team di investigacion a gran escala pa e caso. E enfoke inicial di e team ta riba colecta e mayor cantidad di informacion posible, incluyendo potencial evidencia di video y detayenan di e conocirnan di e victima.

"Tip of imagen di camara por yuda nos y ta hopi bon bini. Si bo a mira of scucha algo relaciona cu e incidente aki, por fabor laga nos sa. Cualkier pista por yuda," polis a skirbi.



Awasero na Chile a laga atras por lo menos tres morto y mas di 30.000 persona afecta

(Infobae) - Awaseronan fuerte cu for di fin di siman ultimo ta bin afectando e zona centro-sur di Chile te ayera a laga tres persona fayecido, mas di 33.200 afectado, 41.500 persona aisla y casi 3.000 persona evacua, segun e ultimo balans cu Servicio Nacional di Prevencion y Respuesta pa Disaster (Senapred) a publica diahuebs ultimo.

"No ta proyecta eventonan nobo di yobidanan cu por ta significativo den zona centro-sur durante e proximo tres dia," e subsecretario di Interior, Manuel Monsalve a señala.

Autoridad a sostene cu despues di e awaseronan ta bay yega un episodio di temperatura baho y "hopi friu na sector di valle y di pre-cordiyera." Un situacion cu, a bisa ta bay ta di "riesgo halto pa personanan cu ta biba den situacion di caya."

"E fenomeno cu nos ta enfrentando ta di magnitud hopi superior na loke e pais a bin enfrentando na otro momento den su historia," el a agrega.

E presidente Chileno Gabriel Boric a anuncia un serie di



"ayudo trempan" pa personanan mas afecta di e awaseronan aki, e di dos mas grandi di e winter austral na zona centro-sur di e pais (esun prome tabata na juni).

Entre e medidanan cu Boric a anuncia tin un bono di "recuperacion di articulonan di cas" di hasta 1.5 miyon peso (1.800 dollar) pa cada cas afecta pa "necesidadnan inmediato," mas 600 cas di emergencia y ayudo economico na agricultor y empresanan chikito.

Diahuebs ultimo presidente di Sociedad Nacional di Agricultura (SNA), Antonio Walker, a bisa cu e dañonan causa pa yobidanan den termino economico, "lo por ta e dobel di loke tabata na juni, ora nos ta papia di 300 miyon dollar."

E awaseronan fuerte a afecta specialmente e regionnan di O'Higgins, Maule, Ñuble y Biobío, tur di nan ubica na sur di e region Metropolitano, na unda e capital ta.

Colombia ta prohibi e uso di biopolimero pa procedementonan estetico

(NTN24) - Colombia a prohibi e uso, aplicacion y comercialisacion di biopolimero utilisa pa tratamento estetico y a establece castigonan di prizon pa esnan cu lo haci uso di e substancia aki.

E presidente di Colombia, Gustavo Petro, diamars ultimo a sanciona e ley cu ta prohibi uso di biopolimero na e pais y ta crea un registro nacional di centronan di benta profesional y clinicanan dedica na e procedemento estetico aki.

"E ley aki tin como obheto crea e tipo di penal di lesion personal cu substancianan no permiti, biopolimero, regula su uso, comercialisacion y aplicacion di substancianan moderante, establece medidanan na fabor di e victimanan y promove strategianan preventivo den e materia aki," e comunicado ta indica.

E ley ta haci impulso di e creacion di un registro nacional di centronan di benta, profesionalnan y clinicanan dedica na e procedementonan estetico aki.

Asina mes ta garantisa e tratamento psicologico y fisico pa esnan cu a resulta afecta pa procedementonan cu e tipo di substancia prohibi aki.

E personanan cu lo pone hangua di biopolimero den e curpa di otro persona lo por ricibi hasta 10 aña di prizon y lo mester paga un multa di hasta 250 miyon peso.

Ta importante pa destaca cu 95% di e victimanan di biopolimero ta hende muhe, pa loke ta trata di un ley cu esencialmente ta protege e muhe Colombiano contra profesionalnan di e salud y clinicanan clandestino cu ta poniendo hanguanan di e substancia aki.



Forsa Arma di Ecuador ta bay proteha e candidatonan presidencial

(AFP) - Candidatonan cu ta bay participa den un segunda buelta pa presidencia di Ecuador, Luisa Gonzalez y Daniel Noboa, ta bay haya proteccion di forsa arma, despues cu e prome buelta a ser afecta pa e asesinato di un candidato, segun loke presidente Guillermo Lasso a informa diahuebs ultimo.

"Mi a dispone @ffaecuador pa encarga, di forma inmediato, di e siguridad di e candidatonan presidencial," Lasso a skirbi riba e plataforma X.

Dia 9 di augustus, na poco dianan di e prome buelta electoral, sicarionan Colombiano a asesina cu tironan e candidato Fernando Villavicencio maske tabatin proteccion policial.

Debi na e crimen aki, su sucesor Christian Zurita y otro candidatonan a aparece



den reunionnan usando bulletproof vest y helm.

"Nos democracia ta bay fortalece den e proceso electoral aki y pa esey ta primordial cu e candidatonan lo tin suficiente proteccion," Lasso a agrega.

E segundo buelta presidencial ta bay tuma luga 15 di october. Den dje iskierda ta bay enfrenta un biaha mas pa e iha politico di ex-presidente Rafael Correa (2007-20147) y derecha representa pa Rafael Noboa.

E ganado di e segundo buelta ta bay goberna te 2025 pa completa e periodo cu tabata coresponde na Lasso. Ken a disolve Congreso pa un "conmocion grave" y a yama eleccionnan anticipa pa scapa di un posibel destitucion den un huicio politico.

Harta di e violencia di narcotrafico, Ecuador ta enfrenta un aumento di homicidionan, extorsion, secuestro y narcotrafico.

Aña pasa, Ecuador a alcansa un record di 26 homicidio pa cada 100.000 habitante, un cifra superior na di Mexico (25), Colombia (24) y Brazil (23).

Na aña 2021 Ecuador a confisca un recorda anual di 210 ton di droga. Un aña despues a registra 201 ton.

Republica Dominicana: Senado ta aproba donacion di RD$ 3.000.000 na victimanan di explosion na San Cristobal

(DiarioLibre) - Den su sesion ayera diabierna, e Senado a aproba un resolucion den cual ta otorga RD$ 3.000.000 como donacion na e victimanan afecta pa e explosion na San Cristobal cu, segun cifranan oficial, a laga 34 morto.

E propuesta di e resolucion a wordo someti pa e senador Franklin Rodriguez, representante di San Cristobal. E iniciativa a wordo introduci y aproba e mesun dia, manera legisladornan a acorda.

E recursonan, e resolucion ta splica, lo wordo entrega a



traves di e Plan Strategico di San Cristobal y despues lo wordo dividi entre e famianan di e victimanan y e afectadonan pa e incendio.

Di mesun manera, e resolucion ta ordena cu un comision di senadornan, coordina pa e representante di San Cristobal y integra pa e voceronan di e diferente partidonan, ta haci entrega di e fondonan pa yuda e provincia.
E RD$ 3.000.000 ta bay wordo dirigi a traves di organisacionnan social lidera pa e Instituto Politecnico Loyola, e Camara di Comercio, e Conseho Empresarial y e Plan Strategico di San Cristobal.

Segun e motivacion di e proyecto den e Senado, e recursonan tin un prioridad halto pa e provincia y lo yuda como asistencia na e afectadonan, pa adkisicion di ekiponan pa emergencia y e habilitacion y ekipamento di e unidad pa personanan cu kemadura na e Hospital Juan Pablo Pina.

Den e mesun sesion, e senador Alexis Victoria Yeb, vocero di e Partido Revolucionario Moderno (PRM) den e Canara Alta, a informa cu a traves di su fundacion e lo haci donacion di RD$ 500.00 pa San Cristobal.

Siman pasa, e Camara di Diputado a aproba un resolucion similar pa haci un donacion di RD$ 2.000.000 na e afectadonan na San Cristobal.

E placa cu wordo duna ta sali di e salarionan di e diputadonan, ken mester a haci donacion di RD$ 10.000 cu a wordo kita for di nan ganashi.

Venezuela: Chavismo ta bisa cu a substitui kilometernan di tuberia pa evita derame di petroleo den e Lago di Maracaibo

(LaPatilla) - E autoridadnan di Venezuela a substitui 166 kilometer di tuberia cu ta pasa den e Lago di Maracaibo, e mas grandi di e pais, pa stop e deramenan di petroleo den e zona aki, parti di un plan cu a cuminsa na juli pa e gobierno pa e limpiesa y conservacion di e Lago.

Te cu aworaki 11 kilometer di tuberia di hero a wordo reemplasa pa tubonan flexibel cu e meta di evita e deramenan y e filtracionnan di petroleo.

Ta trata di un prome fase di trabaonan, cu lo continua cu otro trayecto den cual lo substitui 66 kilometer, na un fecha cu no a wordo indica, te ora cu completa e 700 kilometer di tuberia nobo cu nan ta premira di laga instala den e region aki frontera cu Colombia.

E hefe di e comision presidencial cu ta atende e lago, Nestor Reverol, a indica cu e gobierno ta traha pa e tuberia flexibel ta elabora na e pais pa e clase trahado, sin duna mas detaye.



Venezuela: Diferente ONG ta duda cu e Conseho Nacional Electoral nobo ta imparcial y independiente

(LaPatilla) - Diferente ONG ta duda cu e Conseho Nacional Electoral (CNE) nobo, eligi diahuebs ultimo pa e Parlamento chavista, ta imparcial y independiente, door cu e tin como miembro personanan vincula na e regimen di Maduro, entre nan e contralor general actual, Elvis Amoroso, ken tabata esun responsabel pa e inhabilitacion di opositornan, segun e organisacionnan a expresa ayera.

E director di e ONG Acceso a la Justicia, Ali Daniels, a bisa EFE cu e "no ta compronde con un hende cu tabata inhabilitando candidatonan te cu e dia anterior na su nombramento aworaki ta bay ta un referee imparcial y in-



dependiente," referiendo na Amoroso, un di e cinco autoridadnan principal di e entidad electoral nobo, di cual tres di nan ta chavista y dos opositor.
"E proposito di busca un CNE cu, pa hopi, mester ta evidentemente parcial a wordo logra. Nos ta nenga di celebra e hecho cu, di un manera descarado, ta bisa cu e CNE a keda 3-2, manera si esey ta loke e mester ta, siendo cu en realidad, e norma constitucional ta bisa cu tur mester ta imparcial y independiente," el a bisa.

E coordinador legal di e ONG Provea, Marino Alvarado, a expresa, a traves di X (anteriormente Twitter), cu e dictadura, referiendo na e gobierno di Nicolas Maduro a impone arbitrariamente y inconstitucionalmente un CNE cu no ta independiente ni ta brinda confiansa

Di su parti, e ONG Sumate a señala cu cuater di e cinco rectornan principal di e entidad ta vincula na organisacionnan cu obhetivonan politico, loke ta prohibi den articulo 296 di e Constitucion, como tambe den articulo 9, numeral 4, di e Ley Organica del Poder Electoral, cu ta establece cu un di e rekisitonan ta cu no por tin vinculacion politico cu ningun entidad.

E miembronan di CNE a wordo eligi entre 104 candidato, di cual a sali e grupo di cinco persona forma pa e chavistanan Elvis Amoroso, Rosalba Gil y Carlos Quintero y e opositornan Aime Nogal y Juan del Pino.

Varios opositor a cuestiona diahuebs e eleccion di e entidad electoral nobo cu lo ta encarga di organisa e eleccionnan premira pa e proximo shete añanan, entre nan e eleccion presidencial di 2024.

Tres di e candidatonan pa e primaria cu e oposicion lo celebra dia 22 di october pa eligi un aspirante di coalicion cu lo enfrenta e chavismo e proximo aña ta inhabilita bao orden di e Contraloria, di ken e titular ta Amoroso.

Maria Corina Machado, Henrique Capriles y Freddy Superlano ta e aspirantenan cu ta inhabilita, cu ta impedi nan di eherce cargonan publico di eleccion popular.

Kico ta pasando cu artistanan di Scooter Braun? Loke ta conoci y loke ta speculacion

(AP) — Scooter Braun ta un di e nombernan mas reconoci den industria musical pa su trabao singular como ehecutivo y entrepreneur. El a manage cantidad di bo artistanan faborito, impulsando entre otro Justin Bieber na fama stratosferico, y a ricibi e rabia di Taylor Swift y su fanaticonan pa su practicanan di negoshi.



Diabierna, rumornan a circula online cu Justin Bieber tabata bandonando Braun, su manager di hopi tempo – y e homber credita cu su descubrimento. Den e dianan despues, speculacion a aumenta y noticieronan a cuminsa reporta cu algun di otro cliente di perfil halto di Braun, manera Ariana Grande y Demi Lovato, tambe tabata separando di dje – algo cu ainda no ta confirma. Braun no a duna un declaracion publico.

AP a tuma contacto cu tur artista lista como siendo maneha bao compania di Braun, SB Projects riba nan website oficial y a tende di apenas algun di nan. Un persona familiar cu e negoshi di SB Projects, anonimo, a bsia AP cu e artistanan den e roster di e compania tin managernan diario cu no ta Braun, y e ta consulta cu nan. E persona a nota cu ningun persona riba su mes lo por maneha e roster di algun di e nombernan mas grandi den musica riba nan mes.

Who has Scooter Braun managed?

De inicio di añanan 2000, Braun a drop out di Emory College pa organisa fiesta pa musiconan elite biahando na Atlanta: Ludacris, Eminem y hasta Britney Spears. Jermaine Dupri a reclut'e pa bira director ehecutivo di marketing pa So So Def. Na 2007 el a cuminsa su propio compania, SB Projects, unda na 2008 el a descubri Justin Bieber.

Braun a opera su compañianan bao un entidad yama Ithaca Holdings, y na 2021 a bende esaki na HYBE – e compania publico anteriormente conoci como Big Hit Entertainment, famoso pa a crea e grupo di Kpop BTS – den un acuerdo di $1.05 biyon.

Ora Ithaca Holdings a fusiona cu HYBE na april 2021, el a bira un di e compañianan di musica mas grandi na mundo. Apenas algun luna despues, CEO di Big Hit, Bang Si-hyuk a retira, Park Jiwon a tuma over y Lenzo Yoon y Scooter Brown a bira co-CEO di HYBE America. Na januari ultimo el a bira e unico CEO di HYBE America.

Tin speculacion cu si artistanan di Braun ta bandonando management di SB Projects ta pasobra Braun poco poco ta poniendo su enfoke riba HYBE America na lugar di ta un manager di artista. Pero te awo, no tin confirmacion di kico ta pasando.

Supermodelo Bella Hadid a critica minister derechista di Israel, y awo ta hayando critica back

(AP) — Minister ultraderechista di Seguridad Nacional Israeli a critica supermodelo Bella Hadid ayera pa a critica su comentarionan recien riba television tocante Palestinonan den West Bank.

Den un entrevista anteriormente e siman aki cu Canal 12 di Israel, despues di dos atake mortal Palestino riba Israelinan den e teritorio ocupa, minister di Seguridad Nacional, Itamar Ben-Gvir a argumenta cu su derecho pa libertad di movemento como colonista Israeli ta pisa mas cu e mesun derecho pa Palestinonan. "Mi derecho, e derecho di mi esposa y yiunan ma move rond Judea y Samaria ta mas importante cu e libertad di movemento pa e Arabenan," Ben-Gvir a bisa diaranson, usando e nomber Biblico pa West Bank. "E derecho na bida ta bin prome cu e derecho pa movemento."

Hadid, un supermodelo y influencer kende su tata ta Palestino, a comparti un parti di e entrevista di Ben-Gvir cu su 59.5 miyon siguidor riba Instagram diahuebs, skirbiendo: "Na ningun lugar, ningun tempo, specialmente na 2023 un bida mester ta mas valioso cu otro. Specialmente simplemente pa nan etnicidad, cultura of puro odio."

E tambe a post un video di grupo lider di derecho Israeli, B'Tselem mustrando soldadnan Israeli na Hebron bisando un residente cu Palestinonan no ta permiti pa cana riba cierto caya pasobra e ta reserva pa Hudiunan. "Esaki ta corda bo di algo?" el a skirbi.

Ayera, Ben-Gvir a responde cu rabia riba post di Hadid. "Mi ta invita bo na Kiryat Arba, pa mira con nos ta biba aki, con tur dia, Hudiunan cu no a haci nada malo na niun hende den nan bida ta wordo asesina akinan," el a skirbi riba X, anteriormente conoci como Twitter. Ben-Gvir ta biba den e asentamento di Kiryat cerca di Hebron, e ciudad mas grandi di Palestina.

Prome minister Israeli, Benjamin Netanyahu a defende comentarionan di Ben-Gvir den un declaracion, bisando cu Israel "ta permiti libertad maximo di movemento" den West Bank. El a bisa cu militantenan Palestino "ta saca bentaha di e libertad di movemento aki pa asesina muhe, mucha y famianan Israeli."



El a bisa cu "esaki ta loke minister Ben-Gvir tabata kiermen ora el a bisa cu 'e derecho na bida ta precede e derecho na movemento.'"

E siman aki, hombernan Palestino arma a tira riba un auto Israeli cerca di Hebron, matando un muhe Israeli y seriamente heridando e chauffeur. E atake a yega apenas algun dia despues cu un atake di tiramento Palestino a mata un tata y yiu homber Israeli den pueblo Palestino di Hawara.

Atakenan Palestino contra Israelinan a mata como 30 persona desde comienso di aña, segun un conteo di Associated Press. Casi 180 Palestino a perde nan bida den atakenan Israeli den West Bank durante e tempo aki, mayoria di nan, Israel ta bisa tabata militante.

Aruba Bank ta anuncia su empleado superior

Aruba Bank ta orguyoso di por anuncia su empleado superior pa luna di juli 2023. Nos meta ta pa percura pa cada cliente ricibi lo mihor for di su experiencia na banco. Esaki no lo ta posibel sin e guia y sosten di nos empleadonan. E luna aki, nos ta reconoce Daniela Andrade door di bay e extra miya ora di duna servicio na su clientenan interno y externo. E ta haci esaki door di semper duna asistencia unda ta rekeri pa asisti su clientenan pa asina por mehora e calidad di servicio cu ta wordo duna.

Daniela Andrade a sa di demostra dedicacion excepcional pa por brinda servicio di calidad na nos clientenan. Nos empleadonan sa di haci esaki cu un actitud positivo, bon manera di comunica y un compromiso increibel pa por brinda un experiencia superior. Pa es motibo nos como banco ta reconoce nan trabou duro y dedicacion.

E compromiso di cada empleado ta permiti nos pa por brinda un experiencia superior na tur nos clientenan. Nos ta mas cu orguyoso pa reconoce Daniela Andrade como nos empleado superior pa luna di juli 2023. Pabien Daniela pa e tremendo trabou!



Skirbi pa Robert Arends

Aruba “limpi - limpi”, con?

Mester bolter e strategia na Aruba di “conscientisa” , “conscientisa” y “conscientisa” pa “accion” , “accion” y “accion”.

Bo no por sa cua/ki accion tuma si bo no busca pa sa e origen di e situacion. Dus, busca e origen di con e “desperdicio” nan ta plama di forma desorganisa riba Aruba y bin cu un solucion—si ta necesario—pa cada situacion apart.

A bira tempo—aparentemente—pa aplica e principio “Bukele” (= man fuerte) na Aruba. Gobierno por cuminsa cu su mes y analisa si Gobierno y su companianan mes ta anda cu “desperdicio” manera Gobierno mes kier pa tur hende y negoshi anda cu desperdicio na Aruba.

Pone e procesonan , con pa anda cu desperdicio , pa “cas di famia” , pa “oficina, scol” , pa “negoshi , industria” y pa “personanan riba caya “ di forma comprendibel pa pueblo y cuminsa aplica/controla e procesonan cuminsando cu Gobierno y su companianan prome.

Lagando cada ken cu un libertad con pa deshaci di nan desperdicio y aplicando cosmetica (= tapa y sconde), poniendo un baki aki y un baki aya , no ta e solucion general cu Aruba mester. Sin medidanan fuerte y efectivo , pa sectornan publico y priva , no por hiba Aruba di un Aruba “sushi sushi” pa un Aruba “limpi limpi”.



Obispado di Willemstad: No por papia di aparicion ni manifestacion sobrenatural

Obispado di Willemstad kier haci uso di e oportunidad aki na un manera misericordioso y prudente, pa dirigi e comunicado aki na tur fiel p’asina evita tur confusion rond di e caso di supuesto aparicionnan di La Birgen Maria, na Sra. Valerie.



Den pasado Obispado ya a expresa e posicion di Iglesia rond di e caso di Sra. Valerie. Den e tempo ey, Iglesia a indica cu no por papia di aparicion ni tampoco manifestacionnan sobrenatural. Iglesia a urgi tur fiel cu tabata bishita Koyari pa por regresa bek nan parokia y mantene nan mes fiel na e enseñansa di Iglesia y un bida di Oracion, y celebracion di sacramentonan bou di guia di nan pastoor.

Apesar di esaki Obispado a tuma nota cu no ta tur fiel a duna oido na e instruccionnan di Obispo Luis A. Secco, y awor e situacion a bira aun mas delicado. E situacion manera e ta awor ta uno completamente priva y rond di Sra. Valerie. Pa e motibo aki, Obispado ta bolbe enfatisa cu Iglesia no ta para tras di ningun di e suceso nan di ultimo tempo y ta bolbe trece dilanti cu den bista di Iglesia no tin ningun aparicion y of manifestacion sobrenatural.

E tereno na Koyari ta di un famia cual a tuma posesion back di loke ta pertenece na nan. Pues esaki y loke tin riba e tereno no ta di Obispado.

Obispado di Willemstad ta confia cu pa medio di e comunicado aki a trece un biaha mas claridad riba e posicion di Iglesia Catolico y alabes yuda fielnan catolico pa mantene nan mes firme riba e caminda di Cristo den Iglesia, pa medio di nan comunion cu Obispo, su cleronan y tur nos rumannan den fe.

Accidente cu hende herida riba Stadionweg



Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na Stadionweg, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un pickup a bay hopi na su man robes pa bira pa bay man drechi na e drive-through banking pero e pickup di “Too Fast 4 You” tabata bini “TOO FAST” y no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal den banda di e pickup birando! Debi na e impacto e chauffeur Mericano di 73 aña kende tin un operacion den lomba a resulta herida y a pidi ambulance pa bini control’e.



Polis a confisca auto sospechoso laga atras dilanti barbershop

Diahuebs mainta a drenta informe di cu tin un auto shinishi sospechoso cu a ser laga atras dilanti barbershop den Wilhelminastraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a nota yen di cosnan straño den e auto mirando cu e number no ta cuadra y e auto ta stroba polis a confisca e auto. Takelwagen a bini y a bay cu e auto.

Polis a para un van cu a comete infraccion den Avenida Milio Croes

Diahuebs mainta durante patruya polisnan a tuma nota di un van cu a comete infraccion y mesora nan a bay su tras.

A par’e pa atende cu e chauffeur y a rasp’e un merecido boet pa e infraccionnan cu el a comete.



Wardacosta ta asisti boto The Hook na Rancho Clemente



E boto, The Hook cu parcialmente a zink despues di e yobida di awa fuerte na Aruba recientemente, a ser asisti pa e punto di sosten di Wardacosta na Aruba.

E boto tawata na Rancho Clemente na su lugar di ankra y a bay bou di awa parcialmente despues di e yobida di awa pa motibo di horcan Franklin. Wardacosta a bay Rancho Clemente y a yuda e capitan cu ekiponan pa pomp tur e awa for di e embarcacion. Durante di e pompmento di awa, e boto a subi poco poco bin superficie bek. E capitan di e boto The Hook tawata hopi contento cu Kustwacht a yud’e salba su boto.

UTV a pega na candela durante tour pariba di Tera Cora

Diahuebs mainta a drenta informe di cu UTV a pega na candela durante un tour pariba di Tera Cora panort di Tierra del Sol, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu ya e compania a regla pa e pareha turista sigui cu e tour riba un otro UTV. Mientras esun a kima por completo y hasta a kima pida mondi cerca cual no a forma peliger di expansion. Ta p’esey y pasobra e caminda ta hopi malo pa sigui cu e truck pa bay na e sitio y a cancel’e.



Nan a kima corchon pa pega mondi na candela den Warawara



Diaranson anochi a drenta informe di cu tin un candela na Warawara, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.

Na yegada di e patruya a haya un habitante ainda den su uniform cu shobel den su man ta tira santo pa asina purba paga e candela pa evita esaki expande y kima e mondi menasando e casnan rond. Na yegada di e bombero mesora a basha awa riba esaki pa paga e candela completamente.

Polis a detene chauffeur burachi cu tabata core malo



Diahuebs madruga polisnan atento di districto 4 (Santa Cruz) pasando den Paradera a nota un auto coriendo malo riba caminda treciendo trafico na peliger, mesora a para e vehiculo.

A nota cu e chauffeur su lenga ta pisa y a bay over na test e. A bin resulta cu el a surpasa e limite y polis a detene. Maske cu el a bisa el a caba di verf y a pidi polis pa yama un hende pa stuur p'e, polis a bis'e esey e mester a haci prome cu el a bay stuur burachi. El a ser deteni y hiba warda di Santa Cruz mientras a lock e auto par'e un banda.

Polis a detene homber cu a maltrata su pareha na un bar na Calabas



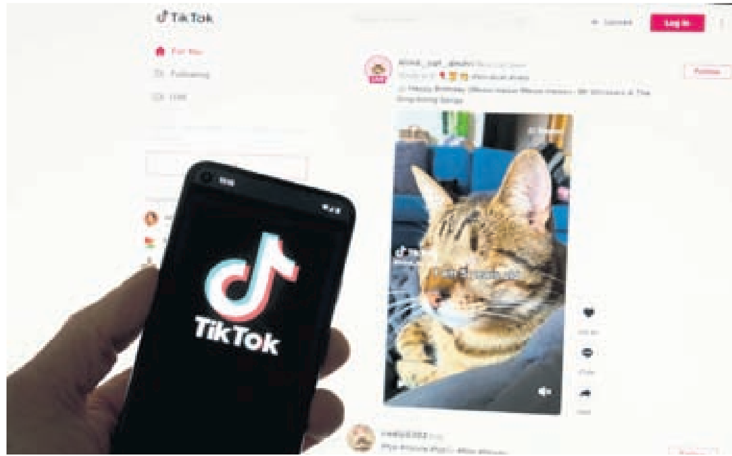
Diahuebs madruga a drenta informe di un caso di maltrato na un bar na Calabas, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un homber cu a maltrata su mesun pareha. Aki mesora polis a detene e homber cu a maltrata su pareha y a solicita e vehiculo di transporte. Na su yegada a transporte pa warda di polis na Shaba unda eynan el a keda deteni. Mientras e dama a ser avisa pa e pasa entrega keho di maltrato den oranan di dia na recherche.

Negoshinan Hulandes tambe ta prohibi TikTok pa riesgo di seguridad

(NLTimes) – Compania y organisacionnan Hulandes ta siguiendo pasonan di Gobierno y reforsando nan regla pa uso di rednan social pa motibo di riesgo pa seguridad. Hopi a prohibi TikTok y ta evaluando otro rednan social, maske nan tin gran balor pa comunicacion masivo cu clientenan, segun Financieele Dagblad ta reporta.

Agencia di investigacion TNO y bufetenan legal manera Nauta, Houthoff, y Pels Rijkcen a prohibi TikTok algun luna atras. Pels Rijcken a hacie pa motibo di nan rol como abogado nacional. "Nos tin informacion hopi sensitivo, unda seguridad ta esencial," un vocero a bisa FD. Empleadonand i ASML tampoco por bishita TikTok



riba nan laptop.

Gobierno a prohibi su oficialnan di instala TikTok riba nan celular di trabao na maart. Tambe ta den combersacion cu Meta, exigiendo prueba cu lo protege privacidad di ciudadanonan miho riba paginanan di Facebook. Si e compania Mericano no haci esaki, gobierno por prohibi e plataformanan pasobra nan no ta cumpli cu ley di privacidad.

TNO actualmente ta investigando e riesgonan di privacidad di su pagina di Facebook. "Ora gobierno ta stop di usa Facebook, TNO probablemente lo sigui," un vocero a bisa.
Bufete legal Stibbe no a prohibi ningun app pero ta monitor nan riesgo di cerca. E compania ta punta riba e importancia di comunicacion. "Uso profesional di rednan social ta ofrece oportunidadnan pa profila nos mes, pa ta den contacto cu nos red comercial y empleadonan potencial," Stibbe a bisa FD.

ING tin e mesun politica, agregando cu rednan social ta "un bon manera pa atrae hende jong." Compania di trein Hulandes, NS ta reconoce e riesgo, pero a bisa cu recluta personal tecnico via TikTok ta un "necesidad urgente" pa motibo di escasez di personal.

Companianan ta limitando e uso di rednan social di nan empleadonan pa motibo di e Regulacion General di Proteccion di Data (GDPR). Si un app no ta cumpli cu rekisitonan di privacidad, abo como organisacion no por usa esaki, segun Lokke Moerel, profesor di tecnologia y ley na Universidad di Tilburg a splica FD. E responsabilidad general inclui den GDPR ta obliga companianan pa trata e data cu ta confia na nan cu e debido cuido. "Si sabiendo bo usa un plataforma cu ta viola ley y ta beneficia di esaki, por yega un dia cu bo mes mester duna cuenta legalmente. Ademas di cualkier daño reputacional."

Ayera, Union Europeo a implementa un ley nobo cu ta pone plataformanan di rednan social cu al menos 45 miyon usuario di UE bao mayor scrutinio y ta forsa nan pa ta mas transparente. Esaki ta inclui Facebook y TikTok. "Como compania, bo mester tuma e riesgonan na serio," Moerel a bisa.

Trump ta bolbe e plataforma anteriormente conoci como Twitter y ta post su potret policial

(AP) — Ex-presidente Mericano, Donald Trump a bolbe X, e red social anteriormente conoci como Twitter, lansando su prome mensahe den mas cu dos aña y mey tiki despues cu el a entrega su mes na un warda di polis na Atlanta pa cargonan cu el a conspira pa reverti su perdida den eleccion.

El a post su potret policial, of 'mug shot', cu e palabranan "Interferencia den eleccion. Nunca entrega!" hunto cu un link na su website cu ta dirigi na un pagina pa recauda fondo.

Tabata e prome post di Trump desde 8 di januari 2021, tempo cu Twitter a suspende su cuenta indefinidamente citando miedo cu e lo incita violencia nacional despues di e accion na edificio di Capitol Mericano. Su cuenta a keda rehabilita na november ultimo despues cu Elon Musk a tuma over e compania, pero Trump no a tweet, insistiendo cu e tabata mas feliz riba su propio Truth Social, cual el a lansa durante e suspension.

Trump, actualmente e front-runner pa nominacion presidencial Republicano, tabatin lunas ta bisa cu e tabatin plan pa bolbe na e plataforma "na e momento corecto," segun



un persona familiar cu su comentarionan kende no tabatin autorisacion pa revela combersacionnan priva y a papia di forma anonimo. Post di Trump a yega mientras e tabata abordo di su avion priva, bulando back for di Atlanta na su cas di berano na New Jersey diahuebs laat.

No tabata inmediatamente cla si e post tabata un excepcion of si e tin intencion pa continua post regularmente riba e website. El a post e mesun mensahe riba Truth Social anteriormente, y a continua promove e plataforma aki. "Mi ta stima Truth Social. E ta mi hogar!" el a skirbi.

Sinembargo, e mensahe a marca e regreso di Trump na un di su megafononan di mas importante – un cu el a usa pa domina su rivalnan den primaria di 2016 y pa comanda e ciclonan noticiero pa añas. Trump hopi biaha tabata asombra con lihe su palabranan lo biaha di su cuenta na noticieronan riba cable bao di e banner "Breaking News."

E post nobo a yega un dia despues cu Trump no a asisti na e prome debate primario Republicano, scogiendo na su lugar pa graba un entrevista cu ex-anfitrion di Fox News, Tucker Carlson cu a post riba X como contra-programa na comienso di e debate.

E regreso na X cu loke tabata, efectivamente, un accion pa recauda fondo, tambe ta refleha con hopi placa e campaña di Trump ta gastando riba abogadonan mientras e ta bataya cargonan criminal den cuatro hurisdiccion. Operacion politico di Trump a drenta e segundo mita di aña den un situacion financiero precario cu su cuenta bancario faltando decenas di miyones di dollar cu a dirigi na e defensa di e ex-presidente y su aliadonan.

Trump tin 86.6 miyon siguidor riba loke awo ta X, eclipsando su rivalnan den campaña 2024.
Pero e plataforma a pasa den cambionan significante desde cu Trump a bay, incluyendo cu Musk a cambia su nomber.

Pero Trump a keda cu Truth Social, e plataforma similar na Twitter cu el a lansa despues di su suspension di Twitter y Facebook pa post un fluho diario di comentario, anuncio y re-post. Esaki a inclui usa e plataforma pa revela noticia di su acusacionnan y plan pa entrega mientras e ta enfrenta un lista cada bes mas grandi di problema legal.

Como parti di su acuerdo cu Digital World Acquisition Corp. pa haci Truth Social publico, Trump a bay di acuerdo – pa e no lo competi contra su propio compania – cu esaki lo bira "e prome canal" pa "tur y cualkier comunicacion riba rednan social y postnan di su perfil personal," segun documentonan entrega na U.S. Securities and Exchange Commission. Eskai ta inclui un clausula di exclusividad den cual e ex-presidente ta "generalmente obliga pa haci cualkier post di rednan social riba Truth Social y no por haci e mesun post riba otro red social pa seis ora," pa un periodo di 18 luna, cuminsando 22 di december 2021. E periodo aki a termina na juni.

A cuminsa instala yerba artificial den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad

Prome cu fin di aña e proyecto di renobacion di stadion na Dakota ta cla y cumpliendo cu tur standardnan internacional

Minister Endy Croes ta bishita Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota regularmente pa monitorea e avancenan di proyecto di renobacion di e stadion. Diahuebs ultimo, mandatario di Deporte a bishita Guillermo Prospero Trinidad, unda a combersa cu representantenan di Bohama Aruba N.V. cu ta encarga cu reconstruccion di e veld y ingeniero Sr. Daniel Santos di T3 Global Projects cu ta instalando e yerba artificial.

T3 Global Projects ta un compania cu ta instala centenares di veld rond di mundo.



E marca di e yerba artificial ta AstroTurf cu ta reconoci rond mundo. Ta calcula cu pa dia 14 di september, e proyecto di yerba artificial lo ta finalisa. E siman despues lo haya e certificacion di FIFA cu e veld ta aproba pa weganan internacional. Minister Endy Croes a indica cu den e siman di 20 di september e representantenan di CONCACAF lo ta presente pa mira e aprobacion aki. CONCACAF a bay di acuerdo pa dia 14 di october Aruba hunga su prome "home game" bek na cas. Lo uza parti pariba di e stadion.



Minister Endy Croes a expresa cu e ta hopi contento y orguyoso pa esaki. Ingeniero Sr. Daniel Santos a agrega cu e yerba artificial ta cumpli cu tur rekisito y condicion cu FIFA ta exigi. E ta un yerba certifica pa ricibi e certificacion di FIFA, unda cu e veld por wordo uza pa weganan internacional. E yerba artificial ta di calidad y duradero. Finalisando, Minister Endy Croes ta gradici tur stakeholder y contratista internacional y local cu ta trahando cu alma y curpa pa Aruba tin un stadion na e standardnan internacional pa e disciplina di futbol y atletismo.

Campeonato di biyar 60+ ta cuminsa awe!

Awe, dia 26 di augustus, cuminsando pa 5'or di atardi n'e Palacio di Biyar na Tanki Leendert, lo bay tin otro edicion dje tremendo torneo anual di biyar bola 8 pa 60-plus! E aña aki ta priminti di bira hopi mas interesante ya cu e biaha aki e biyaristanan tin mesa 'fine-tuned' pa demostra kico nan por haci riba mesa berde! E campeonato lo inicia dia 26 awor pa 5'or, lo sigui 2 di september cuminsando 5'or, pa sigui p'e gran final dia 9 di september.

Nos tin entendi c'un berdadero batayon di legendario lo baha e dianan ey na Tanki Leendert pa bin midi forsa! Dje localnan tin astronan manera Edwin "Kwek" Chirino; e trabuco di tur tempo Junini Quandt kende a sali sub-campeon aña pasa; e Transformer di La Roca, Juni "Kilowatt" Figaroa; tambe nos tin e campeon di aña pasa Gino "Betonmolen" Geerman; e legendario Sheik "The Ghost" Orman; e gran y conocido Frido "Maltin Polar" Dirksen; e legendario Moonchi Kelly; tambe lo haci su gran debut Rudolf Arends; y tambe nada menos cu e legendario di tur tempo Buchi Briezen, homber cu aña pasa a pasa Ernesto Pardo un Capoti!

Siguiendo den e rij di "Fama", nos ta haya e referee di tur tempo Omar Lampe; tin rumor cu "Lucky Viviano" ta guliendo paracetamol manera mangel M&M pa drecha salud y ainda participa; un cu no por faya ta Mr. Frenzo's Franklin Ruiz; y last but not least, e conocido Ernesto Pardo lo bin tuma revancha y "undo" e Capoti di aña pasa! Shonnan, no keda di probecha dje oportunidad aki pa presencia kico ta "kraak" mas duro: e bolanan di biyar ora nan dal na otro, of e wesonan 60-plus ora sak pa mik e bola 8! Entrada ta completamente gratis pa un y tur, yega!



Minister Endy Croes a presencia apertura di e di dos edicion di Copa Roy Croes 2023





Diahuebs anochi, na Compleho Deportivo Yara na Savaneta a tuma luga apertura di e di dos edicion di Copa Roy Croes organisa na S.V. Unistars. E torneo ta dedica na fundado, presidente, coach y tata di e presidente actual di S.V. Unistars Sr. Roy Croes den feliz memoria. Sr. Roy Croes tabata un persona hopi conoci den e bario di Pos Chikito y Savaneta. Trinticinco aña pasa, el a funda S.V. Unistars pa asina tene e muchanan di bario for di caya. Sr. Roy su lema tabata: "un futbolista mas ta un delincuente menos"

.

Minister Endy Croes a presencia apertura di e torneo Copa Roy Croes 2023. Na e ocasion aki mandatario di Deporte a hiba palabra y a efectua sac'e di bala. E torneo ta continua durante fin di siman aki na Compleho Deportivo Yara, unda cu 16 ekipo ta participa: Seleccion di Aruba Damas, La Fama, Rcs, Brazil jrs, River Plate, San Luis, Estrella, Jong Aruba, Real Koyari, Sporting, Caravel, RCA, Dakota, Sportboys, Bubali, Britannia y Unistars.
E prome encuentro tabata entre Unistars Veterano y Unistars Presente. E veteranonan di Unistars a gana e wega cu e score di 3-2 cu golnan anota door di Minister Ursell Arends, Sr. Levy Geerman y Sr. Shawn Wever. Di otro banda, e golnan a wordo anota door di Sr. Omar Guerrero y Sr. Miguel Ortiz.



Pa conclui, Minister Endy Croes ta gradici pa e invitacion y ta felicita S.V. Unistars pa organisa un tremendo torneo di futbol. Alabes, Minister Endy Croes ta desea tur ekipo hopi exito den e torneo Copa Roy Croes 2023.

BONDIA ARUBA

Bista Politico ta un seccion di ***Bon Dia Aruba*** *specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di* ***Bon Dia Aruba*** *y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion.* ***Bon Dia Aruba*** *ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di* ***Bon Dia Aruba****.*

BISTA POLITICO

Minister mr. Ady Thijsen:

"Hulanda mester tin mas comprension y sosten pa Aruba"

'Ami ta kere cu na e momentonan aki Aruba ta para fuerte. Despues di COVID bo ta mira cu Aruba ta bayendo riba e bon caminda. Nos por demostra Hulanda cu nos por. Mester bisa Hulanda pa comprende nos y duna nos sosten den esaki'. Esaki Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a contesta riba pregunta di periodistanan na final di e reunion di Conseho di Minister di Reino (RMR) awe 25 di augustus.



Minister Thijsen a duna comentario riba e discusion den parlamento di Aruba riba e ley di Raft. Segun e mandatario mester tuma tempo pa yega na un solucion. Como ehempel Sr. Thijsen a menciona e aanwijzing y ley di COHO unda den ambos caso tabata tin presion, Aruba a convence Hulanda a base di argumentonan. Minister Thijsen: 'E ley di Raft no ta solamente un "rijkswet" cu ta mishi cu bo autonomia. Tin situacion externo cu ta toca e parti financiero, economico y social. E ta keda un decision grandi y importante. Tempo a cambia; e comunidad ta hopi dinamico. Mira cuanto cambio COVID y e guera na Ucrania a trece cune. Bo ta sinti'e na Hulanda y na Aruba. Mira den kico bo ta actualmente.'

Minister Thijsen a sigui bisa cu Aruba den Caribe ta e pais cu e mihor clima di inversion; conoce stabilidad politico. 'Bo kier stabilidad politico, loke bo tin caba. Bo kier stabilidad financiero, stabilidad economico y social. Bo kier pa bo pueblo bay dilanti. Esey ta un decision cu nos mester tuma. Mi ta haya hopi bon di Prome Minister mr. Evelyn Wever-Croes di a bisa cu mester traha na un manera cauteloso, move balansa, keda na mesa y dialoga cu argumento. Mi ta scucha cu Secretario di Estado Van Huffelen ta duna tempo y tin comprension. P'esey nos a logra hopi biaha yega na un consensus. Ami ta kere cu nos por yega na un consensus. Sigur na 2023. Si na Hulanda nan ta pidi pa poder di compra, wel na Aruba tambe nos mester di poder di compra,' asina Minister Thijsen a declara.
Tambe e mandatario a bisa di ta desea di mira mas union entre oposicion y gobierno, pasobra den momentonan dificil bo mester purba di sostene bo pais. Segun Sr. Thijsen bo mester por laga bo diferencia un banda y awor ta e momento pa nos uni; pone forsa hunto.

Minister Thijsen a comenta tambe riba e situacion politico actual na Hulanda, cu eleccion na November binidero y cu hopi figuranan politico manera Mark Rutte, Sigrid Kaag, Hugo de Jonge y Wopke Hoekstra, mescos cu algun miembronan actual di Tweede Kamer a dicidi di retira for di politica. "E pueblo di Hulanda mester bay dicidi ken ta nan lider politico; nan Premier y cual coalicion lo bay bin. Cua coalicion cu bin nos por papia cu nan. Bo mester ta sigur di bo mes, bo tin bo argumentonan bon hinca den otro y bo ta trata cu hecho. Mi ta kere cu Aruba a mustra su mes caba; a demostra esaki. Aruba a cay den crisis pisa den 2014 unda Aruba a haya un KB. Despues a bin e crisis Venezolano unda hopi refugiado a bin Aruba—casi 15 mil—cu tabata tin un impacto hopi grandi riba Aruba,' asina Minister Thijsen a bisa.
E mandatario a sigi bisa cu e unico punto ta cu nos mester yega na un manera unda nos ta respeta e democracia cu nos tin na Aruba, na Hulanda, Curaçao y St. Maarten. Hulanda mester comprende y tin biaha, segun Sr. Thijsen, e politiconan Hulandes ta lubida cu Aruba tambe ta un derecho di estado y tin e trias politica.

E potret ta cortesia di Arubahuis.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Nos muchanan ta sabi!

Aña escolar 2023 -2024 a cuminsa. Tin mucha ta contento paso nan a topa bek cu nan amigonan, tin mucha lo a prefera pa e vakantie ta un poco mas largo. Loke mayoria alumno- mayor- y docentenan ta preocupa pe, ta kico e alumnonan lo siña e aña aki y si na final di e aña escolar nan ta bay over.



Un factor di vital importancia cu sigur ta influencia e chens pa e alumnonan ta exitoso, ta e uzo di idioma pa duna les. Te ainda e idioma di enseñansa na Aruba ta Hulandes mientras, gran mayoria di alumno ta papia nos lenga materno Papiamento.

Durante un bishita na Filomena Colege MAVO na San Nicolas, mi a combersa cu directora di e scol Sra. Raquel Lampe y Sr. Addonsito Croes riba e topico aki. Mayoria alumno no ta compronde of domina e idioma Hulandes. Esaki ta causa cu e alumnonan no ta compronde e contenido di e les y ta djis siña for di cabes. Loke nan ta siña di berdad ta masha tiki mes. Esaki lo limita nan posibilidadnan pa sigui studia, limita nan posibilidad pa haya un diploma y pa haya e trabou cu nan ta desea. Tur esaki tin consecuencia pa nan bida profesional y social. Banda di e consecuencianan laboral y social, e lesnan duna na Hulandes por pone e alumnonan pensa cu nan ta e fout of cu nan no ta sabi, siendo cu esaki no ta e caso. Sra. Lampe ta determina claramente 'nos muchanan NO ta dom ! Nos muchanan NO ta un failure!'. Mas miho un alumno compronde e materia den su lenga materno, mas miho e por compronde e contenido. Mirando e importancia di idioma den nos enseñansa, mi a dirigi un carta cu diferente pregunta na nos Minister di Enseñansa Sr. Endy Croes. Sperando cu pronto Parlamento di Aruba por ricibi contesta y/of informacion actualisa di con leu e proceso di maneho di idioma ta.

Parokia Sta. Filomena ta organisa misa special pa muchanan y hobennan



Rev. Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Sta. Filomena na Paradera ta haci un invitacion na tur baby, mucha, hoben y devotonan di Santa Filomena y tur parokianonan pa e clausura di e Fiesta di Santa Filomena cual lo tuma lugar diadomingo awor, dia 27 di Augustus 2023, pa 10or di mainta den Misa na Paradera.

Nos isla ta bendiciona cu un misa na su honor, esta Paradera. Nos ta suplica tur baby, hoben y mucha riba henter nos isla pa asisti na e Santo Sacrificio di Misa aki ya cu Santa Filomena, Virgen y Martir ta e Patrona di baby, mucha y hobennan ya cu e mes a muri como martir pa nos Señor Hesus Cristo na e edad di 13 aña. Tambe nos kier haci un invitacion pa tur mucha, docente di Colegio Pastoor Kranwinkel y Maria Goretti Colege pa e misa aki tan special cu bendicion pa un bon comienso di un otro aña escolar 2023-2024.

Despues di Santo Sacrificio di Misa tur e baby, mucha y hoben lo haya un bendicion special cu e azeta di Santa Filomena procedente directamente for di e Santuario di Santa Filomena na Mugnano del Cardinale, Italia.

Nos ta spera cu fielnan di Parokia di Paradera, mayornan, babynan y henter e hubentud y pueblo di Aruba en general y tur devoto di Sta. Filomena lo asisti na e celebracion aki diadomingo dia 27 di Augustus pa 10or di mainta na Misa Santa Filomena na Paradera.

King Classic Sudoku

		1			4		7	
	6		5					4
	5				9	1		
			2		1			3
6	7							
2								
8		7				6		
						8	1	
		9		4				5

Difficulty: ★★★★ 8/26

Rasmijn Dental Care ta muda bay Santa Cruz



Dentista Michella Rasmijn kier a participa na su patiênt nan cu Rasmijn Dental Care a muda pa Clinica Dental Santa Cruz (Santa Cruz 39D).
E ta sigui brinda su servicio na ubicacion aki y ta yama bon bini na un y tur. Esnan cu tin nan afspraak regular lo wordo recorda di nan cita manera semper. Cualkier informacion por yama 5858239 of Whatsapp 5931520.

Resultado Sorteo
25 augustus 2023



Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
5344	7671	6689	6077
9422	2502	SUPER5	9659
7052	5271	-	0933

MERDIA	ANOCHI
CATOCHI Sorteo # 4013	CATOCHI Sorteo # 8027
5755	4688
6902	1450
4623	2557
MULTI-X X3	MULTI-X FP
BIG 4 Sorteo # 4013	BIG 4 Sorteo # 7071
4366	1253
1OFF Sorteo # 2069	1OFF Sorteo # 1776
6060	2107
ZODIAC Sorteo # 4013	ZODIAC Sorteo # 5830
4457	5869
Leo	Scorpio
LUCKY 3 Sorteo # 887	LUCKY 3 Sorteo # 760
261	026
MULTI-X X2	MULTI-X X2

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot	
0	x Match 4+	430.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA: 02-12-14-15-18

Sorteo # 6219		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	150.000,-
16	x Match 4	
384	x Afl 8,00	

MINI MEGA: 12-13-15-23

Sorteo # 1588		Mega Ball 04
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
1	x match 4	380.000,-
7	x Afl. 500,00	
70	x Afl 50.00	
92	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS: **Afl. 520.000,-**

MEGA DI NUMBER KORSOU
Sorteo #

Clasificado
ECONOMICO
aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na classified@espnv.com

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion:
Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Cas na Bubali 17G
3 camber / 2 baño
Pa mas info
Tel. 561 1496 / 662 9832

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BUSCA
Empleada di servicio domestico na cas di famia. Tene cas limpi cushina y cuida mucha y mascota
Tel. 594 3121

TA HUUR
Se alquila habitacion con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

TA BUSCA
Señora cu auto dialuna pa diabierna pa busca yiu di skol, cushina y hasi limpieza di cas 11.30 -5.30
Tel. 563 8822

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci reparacion di porta, ventana y hopi mas. Arubiano Balente
Pa mas informacion por yama
Tel. 563 6762

FOR RENT
Bunita cas na Gold Coast
3 camber 2 1/2 baño, sala, comedor, cucina y patio. Pa mas informashon por whatsapp
+58 414 614 7440

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.568 2339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BUSCA
un hoben balente pa haci jardin limpi y mantenimento .
Avenida Milo Croes 82 Dakota
Tel. 582 5756 / 567 1981

TA HUUR
Habitacion con todo incluido
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	Imsan
7:00 pm / 10:00 pm	24 ora

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Sta. Cruz	San Lucas
Tel. 585 8028	Tel. 584 5119
EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada - Salmo 23

Cu gran honor di a conocé y stimé, nos ta anuncia fayecimento di:



Coralie Celaire

Tambe conoci como "Coa" y "Cora"
"Yiu di Santo y Jane"
*01-06-1954 †19-08-2023

Su orguyo: Francie Celaire
Su nietanan adorá: Zia y Jena Solognier
Amor di su bida: Rudolf Ratzenböck

Su ruman y subrino nan stimá:
†Francisco Celaire, Rosalie, Marcel, †Maurice y famia
Marie Celaire
Paul Celaire, Hubert, Angelique y Kayla, Marcia, Charina y famia
Rosanna Okeke-Celaire
Louise Celaire, Lisa y Lamar
Sonia Stevens-Celaire
†Pedro Celaire, Gladys, Gregory y Jamian y Jayna, Emeritza y Kelvin y Kendrah
Mavis Emanuel

Su ruman nan grandi: †Fanny Charles y famia, †Felixia Lelitte y famia, †Martin Celaire, Brigit, Paul y famia

Tur su primo y prima nan, bisiñanan di Potrero, sisternan Dientje, Vera, Landa y Maureen y demas amigo y amiga di casino, Diario, Chalet Suisse Restaurant y close friends di Francie y nan mayornan cu e semper a trata y respeta di curason.

Un danki special na su cuidadonan na cas:
Manera famia, Kimberly y Maria Pioche

Rysheilla Cangieter
Cristina Reyes
Shakira Lewis y tur cuidado y directiva na Cas Amada Dakota
Su dokter di cas: Dr. Anthony

Demas famia y ser keri na Aruba y den exterior: Celaire, Emanuel, Metze, McBarnett, Stevens, Grell, Koolman, Ratzenböck, Solognier, Vrolijk, Dadan, Charles, Michel, Toussaint, Lugay, Warner, Henry, Peltier, Letang, Williams, William, Teophile, Roberts, Bardouille, Benjamin, Akins, Richard y Tavernier. Den nos tristeza nos por a lubida algun nomber, sea conforme cu Coralie si tabata corda y stima boso tur.

Oportunidad pa celebra Coralie su bida y despedi di su restonan mortal, lo tuma lugar diasabra, 26 di augustus 2023 na Royal Funeral Home for di 2'or pa 4'or di atardi. Vestuario: dress to impress manera Coralie semper a haci. Despues di acto di despedida nos no lo ricibi bishita na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Carmen Maria Ras-Mercado

*22-12-1947 -†21-08-2023

Na nomber di su:
Esposo: Pedro Ras
Yiunan: †Raul Ras
Johnny Ras y famia
Luis Ras

Nieto(a)nan:
J-mali, J-lylon, Evillienne, Ariana, Janice, Jessie, Johan

Tata: †Francisco Mercado
Mama: †Maria Antonia Almeida

Rumannan: †Fanny Mercado
†Francisco Mercado
†Jacob Mercado
Oswaldo Mercado
†David Mercado
†Rosa Mercado

Sobrino(a)nan na Aruba: Mabel Osorio y Remberto Mejia y famia, Mildred Osorio y Martin Pieterz y famia, Rocio Ras y Siro Ras y famia y demas sobrino(a) nan na Colombia, Spaña, Hulanda, USA, London.

Swa y Cuñanan:
Carmen Ras- de Leon y yiunan
Maria Werleman yiunan y famia
Juan Ras, señora y famia
Ignacio Ras, señora y famia
Eusebio Ras
Rufino Ras y yiunan

Iha: Jouraima Koolman Ras

Demas famia y conocirnan: Ras, Mercado, Osorio, De Leon, Werleman, Garcia, Croes, Geerman, Vrolijk, Dirksz, Ruiz, Kelly, Dabian, Norton, Sabnani, Lopez, Larez, Boon de Leon, Pietersz, Willems, Martis, Weller, Koolman, Medina, Thijzen, Giel, Dorothal, Fontalvo, Romero, Orman, Franke, Brignoni, Mcglinchy, Novoa, Camacho, Hassel, Martijn, De Leeuw, Raven, Tromp, Maduro, Wever, Jarzagaray, Hernandez, Mathew.

AHI – Aruba Happy Insurance

Masha danki pa tur conocirnan y famia ku a yuda Mama Carmen den tur circunstancia.

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar diamars 29 di augustus 2023 di 7:00 pa 9:00 di anochi na Aurora Funeral Home, sigi pa e acto di cremacion den seno di famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Gloria Cecilia Tromp-Bolaños Imbachi

"Chila"
*16-12-1949 - †20-08-2023

Mama y tata:
†Carmen Imbachi y †Fidel Bolaños

Na nomber di su:
Casa: Franklin Tromp

Yiunan:
Maricel Hernandez y Tom Medina
Edith Hernandez
Maria Eugenia Hernandez
Diana Tromp y Maikol Melo
†Nilson Hernandez
Leticia Reyes Aguilar

Nietonan: Cristiaan Florez, Andres Figaroa, Diego Caceres, Joanna Osorio, Brayan Hernandez, Gloria Montoya, Jonathan Montoya, †Carlos Osorio

Bisnietonan: Cristiaan Tromp, Vilendi Gonzalez, Inri Gonzalez, David Florez, Juan Andres Figaroa, Carlos Caceres, Variel Montoya

Rumanan: Lilia Bolaños
Mercy Bolaños y Ronaldo Hernandez
Elvio Bolaños
†Ermida Bolaños
Libardo Bolaños
Luzdary Bolaños Covalent

Sobrino(a)nan: Martha Ramirez Bolaños y esposo, Patricia Ramirez Bolaños, Ricardo Jr Ramirez, Maria Ramirez y esposo, Liliana Ramirez y esposo, Ronald Hernandez y esposa, Fabian Hernandez y esposo, Alex Hernandez, Alejandro Bolaños, Dolly Sinisterra Bolaños, Emir Bolaños, Martha Covaleda y esposo, Maryuri Covaleda y esposo, Jhonny Sinisterra Bolaños, Andres Covaleda y esposa

Amiganan di cas: Nancy Winterdaal, Jenny, Gladys, Sonia, Mayra, Madeline

Famia: Tromp, Bolaños, Hernandez, Covaleda, Ramirez, Caceres, Melo, Osorio, Montoya Medina

Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida algun famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 29 di augustus 2023 di 9:00 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Laurens Romualdo Figaroa
*07-02-1949 - †24-08-2023

Na nomber di su:
Casa: Lourdes Figaroa-Velasquez
Yiu: †Maria Lourdes Figaroa

Nietonan: Maria Los Angeles Agudelo, Katerine Joanna Agudelo, Jyaamhur Delamore, Iryaahim Delamore

Bisanietonan: Alejandra, Liquaënm Quinn, Jomar, Raheem

Mayornan: †Hyacinthus y †Natividad Figaroa-Giel

Rumannan:
Dalmacio (Dan) y norma Figaroa
Olga Figaroa
Ursula (Lala) Figaroa y Ruben Maduro
Edwin Figaroa
Casimiro y Marlix Figaroa
Gloria Figaroa

Yerno: Silvio Agudelo y famia
Suegronan: Rafael Angel Velasquez y Judith Ramirez Velasquez

Swa y cuñanan:
vda Glocinia Zievinger-Velasquez
Miriam y Rafael Arrieto y famia
Olga y Jossy Giel y famia
Sofia Velasquez y famia
Rafael Velasquez y famia
Judith Velasquez y famia
Victor Velasquez y famia
Luis Carlos Velasquez y famia

Tanta grandi: Veronica (Jonka) Perez
Iha: Casimiro Figaroa

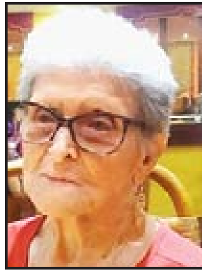
Primo y primanan, sobrino y sobrinanan
Demas famia: Figaroa, Velasquez, Giel, Tromp, Ridderstaat, Wernet, Farro, van der Dijs, Croes, Maduro, Donker, Semeleer, Kelly, Winterdaal, Donata, Perez, Quiroz, Jansen

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar diaranson 30 di augustus 2023 na Aurora Funeral Home di 2:00 pa 4:00 di atardi, sigi pa e acto di cremacion cu lo tuma lugar den seno di famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega, E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa" -Salmo 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos kerida mama, wela y bisawela:



Sra. Theresa Kock
02-05-1935 - †21-08-2023
Na edad di 88 aña.

Na nomber di su:
Yuinan:
Edwin Kock
Leticia Kock y casa Kandy Rodriguez
Minerva Kock
Manera su yiu: Swinda Ridderstaat-De Mei y casa Jacinto Ridderstaat

Nietonan y nietanan:
Elton Kock, Jearwin Kock, Fransi Frans, Zaithyel Soekandar, Zyqion Soekandar, Benji Frans, Salome Kock
Manera su nieta: Thania Noguera

Bisanieto y bisanietanan:
Gzira Tromp, Jailyne Kock, Jace Kock, Matthew Kock, Zani Soekandar
Manera su bisanieta: Cathrina Salas

Mayornan:
†Epifanio Kock y †Faustina Boekhoudt

Rumannan:
† Sabina Boekhoudt
† Jacobo Boekhoudt
† Anna Kock

Sobrinonan y sobrinanan:
Oscar Wester, Tico de Mei, Jenny Koolman, †Olimpio de Mei, Maria Filomena de Mei, Juan Rafael Wallé, Carlos Wallé, Veronica Wallé, Anthony Wallé, Edward Wallé

Demas famia: Kock, Boekhoudt, Frans, Soekandar, Tromp, Koolman, De Mei, Wallé, Wester, Winterdaal, Ridderstaat, Rodriguez, Diaz, Ernando, Barros, Redondo, Laclé, Brete, Nicolaas y Servinus.

Acto di entiero y oportunidad pa condolencia lo tuma lugar dialuna, 28 di augustus 2023 di 2:00 - 4:00 p.m. na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa santana Catolico na Paradera.

Nos ta expresa nos gratitud na dr. Nuris Lampe, dr. Kenneth Croes, dr. van Niel y nan staf completo, pa e trato y cuido cu cariño cu nan a brinda nos mama. Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos a lubida riba un famia of un persona pa gradisi. Tambe nos ta pidi disculpa cu despues di entiero nos lo no risibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory



Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na Bo porta Señor.
Salmo 122

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Philomena M. Cheng-Hennep
Cariñosamente yama "Philo of Mena"
*04-05-1947 - †19-08-2023

Na number di su casa : Wilfred Cheng.
Su yiu : † Angelo Cheng.

Su rumannan: † Samuel Hennep y famia.
† Theodulio Hennep.
† Herman Hennep y Jutta Leeflang y famia.
Henk Hennep y famia.

Subrino y subrinanan.
Primo- y primanan.
Su amistades na Suriname, Hulanda, Curacao, U.S.A. y Aruba.

Y demas famianan: Hennep, Cheng, Cornelie, Croeze, Lieuw, Tjong A Hung, Snijders, Huygen, Leeflang, Isidora, Hoevertsz, Orman, Ruiz, Clement, de Cuba, Seymour, Lejeuz, Rock, Vega, Geemerts, Landvreugd, van Vuurden, Boekhoudt, Bitlisli.

Ta invita tur famia, amigonan y conocirnan pa asisti na acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 26 di augustus 2023 di 2or pa 4or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.
Disculpa nos si den nos tristeza nos a lubida di pone number di un of mas famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Nanette L. Dos Ramos
Cariñosamente yama "Nanny"
*02-04-1951 - †22-08-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Clipton D. Armantrading

Mihor conoci como ”Kiki,Chulo,Clif ”
Na edad di 63 aña

Mayornan:
†Iris Armantrading
†James Armantrading
Na nomber di su:
Casa: Gwendeline U.S. Armantrading-Stamper
Yiu di criansa: Ashley Armantrading
Rumannan: Chrisma Armantrading y famia
Clifford Armantrading y famia
Germaine Armantrading y famia
Sherwin Armantrading y famia
†Clark Armantrading y famia
Sobrino y sobrinanan y nan famia: na Hulanda, Curaçao, Merca y Inglatera.
Tur su amigo y amiganan, primo y primanan, bisiñanan y coleganan di Gen-Air
Demas famia: Armantrading, Stamper, Antoine, Celaire, Carmichael, Geerman, Vlaun, Haayen, Wever, Douglas.
Lo tin oportunidad pa duna condolencia diasabra, 26 di augustus 2023 di 7:00-9:00 pm na Aurora Funeral Home.

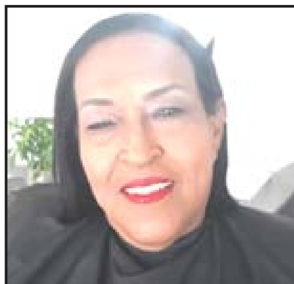
E acto di entiero lo tuma luga dialuna, 28 di augustus 2023 di 9:00-11:00 am na Aurora Funeral Home.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra. Filomena M. Maduro-Ridderstaat

Cariñosamente yama “Mena”
*01-12-1955 - †23-08-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

“ Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada”.
Salmo:23.1

Cu dolor na nos curasozon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



PEDRO MELECIO ANGELA

Miho conoci como Pedro
*4 december 1948 - †21 augustus 2023

Na nomber di su Mayornan:
†Angelica Angela- Werleman
†Francisco Angela

Su rumannan:
†Julio Angela y esposa †Thomasa Angela- Maduro
†Henrichi Angela y esposa Margot Angela-Werleman
†Mariano Angela y †Anita Angela- Coffie
Nora Angela y †Dionisio Rodulfo
Gloria Angela y Eddy Kelly
Margriet Angela
†Ismaël Angela

Manera ruman:
Richard Kock y esposa Jeraldine Giel
Egbert Kock
Su tanta:
Carmelina Loefstok- Kock y famia
Subrino y subrinanan, primo y primanan na Aruba y Hulanda y demas famia:
Angela, Werleman, Geerman, Kock, Maduro, Coffie, Rodulfo, Kelly,Giel, Rasmijn, Wester, Thodé, Vrolijk, Croes, Hasseth, Gomez da Silva, Ponson, Bislik, Henriquez, Landa, Tromp, Gaitan, Wolf, Loefstok y Carrion.
Tur e trahadonan di Stichting Thuiszorg Aruba, masha danki!
Ta invita pa condolencia y acto di entierro cu lo tuma lugar dia 26 di augustus 2023 for di 9.00 am pa 11.00 am na Royal Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar of conocir.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

Francisco Tromp

*29-01-1948 - †22-08-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera
mi ta bunita
Laga tur locual cu mi
encontra na caminda ta
bunita
Laga tur locual cu mi
laga atras keda bunita
y
Laga esakinan termina
den tur buniteza.
Cado Wever.



A fayece cristianamente

Sr. Dominico Henriquez

Mihor conoci como ”Coco of Chapido”
*06-07-1936- †20-08-2023

Na nomber di su:
Mayornan:
†Sr. Ambrosius Placido Henriquez (Booshi)
†Sra. Maria L. Christiaans-Henriquez

Rumannan:
†Sra. Modesta Tromp-Henriquez y famia
Sra. Manuelita Henriquez y famia
Sr. Pedro I. (Chen) Henriquez y famia
Sra. Filomena M. Henriquez y famia
Sr. Hyacintho A. (Chin) Henriquez y famia
Sr. Simplicio I. (Pichon) Henriquez y famia
†Sr. Mario L. Henriquez y famia
†Sr. Segundo M. (Janchi) Henriquez y famia
†Sr. Rolando A. (Rojo) Henriquez y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia, amigonan, conocirnan y bisiñanan.

Staf y personal di SABA San Nicolas cu a cuide cu hopi amor y dedicacion.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 26 di augustus 2023 di 9’or pa 11’or di mainta.
Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.





TENT SALE

CLEARANCE

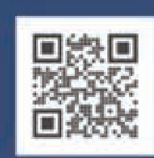
AT AMC EAGLE MEGASTORE





AMC EAGLE MEGASTORE 569-2407
AMC DAKOTA 569-3730
AMC SAN NICOLAAS 568-9070

HORARIO: 9AM - 6PM
DIALUNA PA DIASABRA



ARUBAVANDAAG®

Zaterdag 26 Augustus 2023 www.bondia.com Email: noticia@bon dia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044

Otmar Oduber over RAFT: "Moet tekenen. Er is geen andere optie"

Pagina 3

Narcotica afdeling blijft drugs in verschillende gevallen op Aruba ontdekken



Pagina 4

Gino Winklaar heeft een grote taak voor zich om de achtergelaten chaos bij GNC op te lossen



Pagina 7

De zaak 'Abielu' gisteren op zitting

Gisteren is de strafzaak 'Abielu' tegen de 65-jarige man O.A.T.H. op zitting behandeld.

Hem wordt verweten op grote schaal in een periode van ruim zeven jaar vervalste huwelijksaktes geregeld te hebben tegen betaling. Deze valse aktes zijn vervolgens gebruikt om een huwelijksinschrijving bij de Dienst Burgerlijke Stand en Bevolkingsregister (Censo) te regelen. Op deze werkwijze hebben een groot aantal personen een verblijfsstatus verkregen.

Op zitting zijn er ruim twintig gevallen besproken waarin de vermeende huwelijkspartners hebben verklaard forse bedragen aan de verdachte te hebben betaald voor de valse aktes. In sommige gevallen zijn daarbij zelfs, op aanwijzingen van de verdachte, trouwfoto's in scene gezet en heeft de verdachte een Arubaanse huwelijkspartner tegen betaling geregeld.

Naast het strafrechtelijk onderzoek door de recherche, is ook door de Censo onderzoek verricht naar vergelijkbare situaties waarbij de verdachte betrokken lijkt te zijn. Aangenomen kan worden dat er nog vele tientallen schijnhuwelijken ontdekt zullen worden.

De gevolgen voor het Land Aruba zijn groot nu de verblijfsstatus van alle betrokken personen op illegale wijze is verleend. Dit maakt dat latere echtscheidingen, verleende verblijfsstatussen, erkenning van binnen die huwelijken geboren kinderen, etcetera, allemaal ongeldig zijn en ook op die wijze teruggedraaid zullen moeten worden. Dit zal ook geschieden bij de gevallen die niet in deze strafzaak zijn meegenomen en die de Censo onderzoekt, welke zelfs teruggaan tot enkele tientallen jaren geleden.

Daarnaast hebben deze personen oneigenlijk gebruik kunnen maken van het sociale stelsel van het Land Aruba, zoals uitkeringen (pensioenen) en premies (AZV).
De verdachte heeft met zijn handelen bovendien het vreemdelingenbeleid van het Land Aruba ondermijnd. Ook heeft de verdachte grote geldbedragen verdiend aan het leveren van de valse huwelijksaktes. Uit financieel onderzoek blijkt dat geen verklaring kan worden gegeven voor bijna drie ton aan uitgaven. Van dit bedrag heeft de officier van justitie ter zitting dan ook ontneming gevorderd.
Tegen de verdachte, die geen openheid van zaken geeft, is een gevangenisstraf geëist voor de duur van vijf jaar.



Afnemers van de valse huwelijksaktes, de personen die een schijnhuwelijk zijn aangegaan, zullen op een later moment vervolgd worden. Zoals benoemd zullen de bevindingen van de Censo en de recherche gevolgen moeten hebben voor hun verblijfsstatus.

Visumplicht afschaffen…En amnestie invoeren…?



Deze week hebben wij het nieuws gepubliceerd dat Venezolaanse handelaren de regeringen van de eilanden Aruba, Curaçao en Bonaire hebben verzocht de visumplicht af te schaffen om het voor hen makkelijker te maken handel te kunnen drijven met en op de eilanden. Dit lijkt op zich een redelijk verzoek maar het moet in een wat ruimer kader worden bekeken. Het is logisch dat deze handelaren, afkomstig uit de meest nabijgelegen Venezolaanse gebieden, hun eigen economisch belang vooropstellen, maar wij moeten als land en als Koninkrijk onze eigen belangen meewegen voordat een dergelijke stap wordt genomen.

Een van de eerste belangen is onze veiligheid, in elk opzicht. Dit houdt in onze veiligheid aan de kust en bij alle punten van aankomst vanuit het buitenland. En, daar kunnen deze handelaren zelf niets aan doen, maar ze zullen wel moeten beseffen dat ze burgers zijn van het land dat het grootste veiligheidsprobleem van dit continent vertegenwoordigt. Bovendien zijn het de problemen in dat land die zorgen voor de migratieproblemen bij de meest nabije buren, waaronder wij dus. En die problemen worden niet minder, integendeel. De wijze waarop het regime de andere politieke krachten behandelt, die aan de komende verkiezingen willen deelnemen, geeft weinig hoop dat de stroom van migranten zal afnemen. Dit betekent dus dat we rekening moeten blijven houden met de mogelijkheid dat we nog meer immigranten uit dat land blijven krijgen, legaal of illegaal, vluchteling of niet, die onze economische situatie nog gecompliceerder gaan maken.

Een van de problemen die we nu ondervinden is de aanwezigheid van duizenden personen zonder legale verblijfsstatus, waarvan een klein deel de vluchtelingenstatus heeft aangevraagd. In de publiciteit echter wordt de indruk gewekt dat het 'migranten' betreft die allemaal op dezelfde wijze moeten worden behandeld. Het is van belang dat we goed begrijpen wat de eigen en internationale regels zijn die we dienen toe te passen, met respect voor ieders rechten. Zoals gezegd is slechts een deel formeel vluchteling; de rest is in principe illegaal aanwezige personen die niets te zoeken hebben in Aruba. Maar, dat impliceert niet dat ze geen rechten hebben. Het feit dat een land illegaal aanwezige buitenlanders binnen zijn grenzen heeft brengt al met zich mee dat je als overheid daarvoor verantwoordelijk bent. Als je niet wilt dat ze er zijn dan moet je er simpelweg voor zorgen dat ze vertrekken, in principe. Wat zijn dan die rechten die ze hebben zolang ze er zijn? Bijvoorbeeld, als ze ziek worden en medische behandeling nodig hebben dan kun je ze geen medische behandeling weigeren. En wie moet dat betalen, het AZV? Nee, de overheid van dit land. Als AZV wordt gedwongen om die kosten in eerste instantie te betalen, dan wordt dat een vordering op de overheid. De kinderen van immigranten, als die er zijn, moeten bij internationaal verdrag toegang hebben tot het onderwijs. Dat geeft hen geen andere rechten, want de dag dat de ouders worden uitgewezen, vertrekken de kinderen ook.

Amnestie?
Gezien de situatie, met een zo grote groep die al aanwezig is, en de duidelijke behoefte aan arbeidskrachten uit het buitenland, heeft de minister belast met arbeid en integratie ertoe bewogen om te beginnen met een soort massage rond het thema amnestie, zonder dat de term zelf wordt gebezigd. Het probleem dat wij nu zien opkomen is dat men 'de facto' een amnestiebeleid gaat voeren zonder dat de formele weg hiervoor wordt bewandeld. Naar ons inzicht vergt een dergelijke belangrijke beslissing twee dingen. Een is dat het parlement zich daarover dient uit te spreken, wat mogelijk neer zal komen op een wijziging van de landsverordening Toelating en Uitzetting, of de invoering van een speciale, tijdelijke wet. Ten tweede, het Koninkrijk heeft hier ook iets in te zeggen omdat die duizenden mensen minstens voor een fors deel niet meer zullen vertrekken en dus de Nederlandse nationaliteit gaan aanvragen. En nationaliteit is een zaak van het Koninkrijk en niet van Aruba. We weten allemaal dat zelfs de paspoorten tegenwoordig in Nederland worden vervaardigd en naar ons worden opgestuurd.

Natuurlijk kunnen we enige kritiek verwachten dat we een anti-vreemdeling of anti-Venezolaan houding aannemen. Dat is absoluut niet zo, we zijn ons ervan bewust dat die mensen hier zijn en dat het bepaalde verantwoordelijkheden met zich meebrengt. Maar we moeten mensen behandelen zoals dat ook geldt voor de eigen burger, met zekere tact maar ook striktheid waar het aankomt op het nakomen van de wet. Om terug te komen op de Venezolaanse situatie; we zijn het regime van Nicolas Maduro niets verschuldigd. Bovendien zijn zij het geweest die de grenzen dicht hebben gegooid in 2019 en we zorgen al jaren goed voor onszelf zonder dat we enige economische relatie me hen nodig hebben. We moeten gewoon onze eigen belangen vooropstellen en de economische belangen van een handvol buitenlandse handelaren kunnen niet op de eerste rang gaan zitten.

Otmar Oduber over RAFT: "Moet tekenen. Er is geen andere optie"

Deze week hield voormalig minister Otmar Oduber een persconferentie waarin hij inging op verschillende onderwerpen. Een van deze onderwerpen was de lopende discussie over de Wet Financieel Toezicht (RAFT) en de onderhandelingen met Nederland over de schuld die Aruba heeft opgebouwd tijdens de Covid-19-pandemie.



Oduber herinnerde eraan dat toen hij bijna 30 jaar geleden de politiek in ging, dezelfde discussies gaande waren, destijds als assistent in het kabinet van Henny Eman. "We praten opnieuw over het respect dat we van Nederland hebben verloren. Ik heb deel uitgemaakt van drie kabinetten in die periode. Je weet hoe mijn standpunt was toen ik de AVP-partij verliet. Een van de belangrijke punten op mijn agenda als kandidaat-gouverneur was puur financieel beheer," benadrukte hij.

Hij gaf aan dat hij zijn ministerspost had verlaten omdat de AVP-partij destijds ook niet de moed had om de BTW in te voeren. Volgens hem wist elke politicus welke weg te bewandelen, maar de beslissing om het in te voeren werd niet genomen. Wel zorgde dit voor stijgende uitgaven.

Hij benadrukte dat dezelfde situatie zich nu voordoet onder leiding van de MEP-partij en de coalitie. "Niets is veranderd, dezelfde discussies, dezelfde personen die nu regeringsadviseurs zijn, waren vijftien jaar geleden ministers van de regering," onderstreepte hij.
Oduber legde uit dat er gesproken wordt over een CAFT, dat een LAFT werd en nu een RAFT is. Uiteindelijk komt alles neer op het verlies dat Aruba heeft geleden en dat is de essentie van de lopende discussies.

Hij benadrukte dat er verlies is geleden in de jaren van voorgaande discussies, omdat toen er sprake was van een CAFT en nu wordt gesproken over een RAFT, bijna 10 jaar later. Het enige verschil is dat Aruba nu zijn volledige financiële autonomie verliest, terwijl er in het verleden politieke inspanningen waren om financiële autonomie te behouden.

Hij benadrukte dat het slechts een andere naam is, met dezelfde klank als alle andere, maar het betekent dat in plaats van het parlement van Aruba te beslissen over de situatie van het land Aruba en het financiële beheer, het Haagse parlement met de Tweede Kamer degene is die uiteindelijk beslist of de RAFT wordt ondertekend.
"De politici van Aruba hebben de RAFT gecreëerd omdat we ervoor hebben gezorgd dat Nederland geen vertrouwen in ons heeft. Maar dat betekent niet dat wij ook geen vertrouwen hebben in Nederland. Nederland heeft ons gebruikt op momenten dat ze wisten dat we kwetsbaar waren, zodat ze konden komen waar we nu zijn. Toen we in de pandemie zaten, hebben we allerlei documenten ondertekend omdat we het nodig hadden. We moesten ons bewust zijn van de gevolgen die dit voor ons land zou hebben," benadrukte Oduber.

Hij legde uit dat, gezien de huidige situatie en de schuld die Aruba de komende jaren moet aflossen, er tot een nationale consensus moet worden gekomen dat een vierjarige regering het land niet voor 20 of 30 jaar in de schulden kan storten.

Hij benadrukte dat deze verandering in de wetten van Aruba en in de grondwet moet worden gepresenteerd als dat nodig is. Als een regering het land voor meer dan een bepaald aantal jaren wil laten lenen, bijvoorbeeld meer dan 10 jaar, dan moet niet alleen een meerderheid in het parlement worden verkregen, maar moet de regering minstens tweederde van het parlement hebben dat hiermee instemt.
"Het is niet eerlijk dat welke regering ons in deze positie plaatst zoals we nu zijn, maar het is ook niet eerlijk dat een regering zegt dat er nu een discussie is omdat we niet aan onze verplichtingen jegens Nederland hebben voldaan," merkte Oduber op.



Volgens hem wordt in elk departement op Aruba Nederland steeds meer betrokken, wat betekent dat de huidige discussie over het Statuut Aparte, of Aruba nu financieel soeverein is, of Aruba onafhankelijk is of niet, een impact heeft op de financiële situatie en de verplichtingen, waaronder de RAFT.

"Je hebt al als regering getekend. Je hebt je al in een periode met Nederland schuldig gemaakt, in de tijd van Covid, met een schuld van 916 miljoen florin. Als je vandaag niet tekent, zal Nederland je vertellen dat ze het geld niet vertrouwen om de schuld af te betalen. Waar in de wereld zal Aruba dan met een schuld naartoe gaan die alleen maar is gegroeid door de pandemie, omdat geen enkele internationale instantie je meer geld zal geven," benadrukte hij.

Hij wees erop dat de regering van Nederland tegen de muur vecht en zegt dat Aruba de Wet Financieel Toezicht moet ondertekenen. Hij voegde eraan toe dat de enige discussie die nog mogelijk is, gaat over hoe Aruba zich beter kan positioneren in deze situatie en wat er binnen die situatie kan worden ingebracht, bijvoorbeeld investeringen in onderwijs, gezondheidszorg en ouderenzorg.

Hij benadrukte dat deze voorwaarden met Nederland moeten worden besproken en dat de regering moet ondertekenen zoals Nederland vraagt en oplegt, omdat ze al overeenstemming hebben bereikt met Nederland dat dit de weg is die wordt bewandeld.

Tot slot deed Oduber een oproep tot eerlijkheid en objectiviteit aan de politici. Hij benadrukte dat het er niet meer toe doet wie er voor of tegen is, volgens hem is er geen andere optie. "We hebben deze beslissing genomen gedurende bijna 40 jaar met hetgeen dat we nu hebben in onze aparte status. We hebben het punt bereikt waarop Nederland geen vertrouwen heeft in de politici van Aruba. En nu moeten we discussiëren, vechten en ervoor zorgen dat we op de juiste plek staan. Niet alleen Betico Croes heeft dit gedaan, maar ook het Arubaanse volk dat zich tegen de politici heeft gekeerd, veel eerder," zei hij.

De voormalige minister deed opnieuw een beroep op alle organisaties en politieke partijen om zich te verenigen als één land, zoals eerder is gedaan toen politici verschillen opzij hebben gezet, omdat Nederland, net als vandaag de dag, probeert Aruba in een hoek te drijven waar ze voordeel en winst boven Aruba willen stellen.

"De oproep aan alle politici, alle organisaties, is om aan tafel te zitten, in dialoog te gaan. Samen kunnen we Nederland trotseren en als we moeten ondertekenen, kunnen we zeggen dat we ondertekenen, maar dit zijn de voorwaarden waaraan ons land zich heeft verbonden," concludeerde hij.

Narcotica afdeling blijft drugs in verschillende gevallen op Aruba ontdekken



Het politiekorps is actiever op straat wat betreft drugshandel, waarover ze hebben geïnformeerd via een persbericht. Gisteren tot en met vrijdagochtend heeft Narcotica afdeling een actie uitgevoerd en een huiszoeking gedaan bij Kamay.

Op de plaats is een persoon gearresteerd, een Arubaanse man met de initialen J.P.E., in verband met de handel in marihuana, cocaïne en ook XTC. Op de locatie is een aanzienlijke hoeveelheid drugs in beslag genomen, wat aangeeft dat het onderzoek nog gaande is en dat verdere arrestaties niet worden uitgesloten.

Op dezelfde manier heeft het politiekorps op 25 juli ook melding gemaakt van een huiszoeking in één huis in Kamay en een huis in Kurimiauw. In het huis in Kamay werd drugs aangetroffen en werd een 23-jarige Arubaanse man met de initialen J.P.E. gearresteerd. In het huis in Kurimiauw werd een 40-jarige Arubaanse man met de initialen G.D.S. gearresteerd.

Op 18 augustus meldde de autoriteit ook dat op 17 augustus 's avonds een arrestatieteam een huiszoekingsbevel heeft uitgevoerd bij een woning in Macuarima. In dit geval zijn twee personen gearresteerd in verband met een lopend onderzoek van Narcotica afdeling. De twee gearresteerde personen zijn een Nederlandse man met de initialen J.E.G. en een Nederlandse vrouw met de initialen S.F.Y.F.

Op dezelfde dag, 's middags, heeft het arrestatieteam in verband met dezelfde zaak ook een huiszoeking uitgevoerd in een woning in Bushiri. Daarbij is één Colombiaanse man met de initialen J.H.G.M. gearresteerd, en ook een persoon zonder geldige identiteitsdocumenten. Bij de actie is aanzienlijke hoeveelheid drugs (cocaïne en marihuana) in beslag genomen, evenals een auto. Verdere arrestaties worden niet uitgesloten.
Narcotica afdeling is een onderdeel van het Arubaanse politiekorps dat officieel is opgericht op 1 augustus 2023.

De eenheid onderzoekt alles wat te maken heeft met de handel in drugs, zowel vanuit woningen, op straat, via bezorgdiensten, sociale platforms als hotelgebieden. De eenheid onderzoekt ook alle drugs die door de Douane, US Customs op de luchthaven en door ambtenaren van KIA in beslag worden genomen, evenals alle drugs die worden aangetroffen tijdens willekeurige politiecontroles. Narcotica afdeling valt direct onder de Commissaris van Algemene Dienst.



Moeten wij betalen...Voor misplaatste trots...?

Op 22 augustus, was onze premier in de Staten om verslag te doen van de onderhandelingen met de Nederlandse regering om tot een akkoord te komen met betrekking tot de schulden die Aruba heeft opgelopen ten tijde van de coronaviruspandemie. Normaliter komen wij achteraf met ons commentaar op het nieuws, maar in dit geval zou het goed zijn als onze lezers vooraf kennis kunnen nemen van aspecten die waarschijnlijk niet naar voren zullen komen in genoemde vergadering. Wij van mening dat de regering deze niet naar voren zal brengen omdat ze niet in het voordeel van de regering zijn en het standpunt gekozen in deze zaak.

Bij herhaalde gelegenheid hebben we kennis kunnen nemen van uitlatingen van regeringsgezinde politici, waarin wordt gezegd dat akkoord gaan met de rijkswet voor financieel toezicht (RAft) zou betekenen dat bevoegdheden worden weggehaald bij de Staten en dat dit zelfs de parlementaire controle overbodig zou maken. We gaan ervan uit dat men dit blijft herhalen daar dit kennelijk de rode draad is in de argumentatie is van de regering en diens steun in het parlement. Maar het berust niet op waarheid. Het feit is daarentegen dat in de rijkswet de rol van het parlement dezelfde blijft als in de Arubaanse wet (LAft), die de politieke rivaal in 2015 heeft laten goedkeuren door hun parlementaire aanhang. Op zih ook niet vreemd daar de Arubaanse wet qua inhoud weer afkomstig is van de rijkswet voor de twee andere eilanden. Op basis hiervan is het toezichtscollege CAft voor Aruba ingericht, terwijl dit college al bestond voor de twee andere eilanden (Curaçao en Sint Maarten). De wet heeft gezorgd voor hetzelfde controlemechanisme op alle begrotingen en begrotingswijzigingen die de regering aan de Staten voorlegt en ook de controle en het commentaar en mogelijk advies ná de goedkeuring door de Staten.

Het lijkt ons logisch dat de regering en hun parlementaire aanhang dit niet op prijs stellen, wie vindt controle nou wel leuk? Maar we hebben al bijna acht jaar dit toezicht en in de huidige situatie, met een schuld die nog groter is dan toen het eerste kabinet onder deze premier aan het bewind kwam in 2017, onder andere door de schulden die noodzakelijkerwijze tijdens de coronacrisis zijn gemaakt, zien wij niet in waarom en hoe op dit moment dit toezicht beëindigd zou moeten worden. In ieder geval verandert het toezicht van aard noch inhoud en het is een vals argument dat de autonomie nu wordt ingeleverd; die is al in 2015 namens ons allen ingeleverd. Noot: onze redactie heeft de wetteksten naast elkaar gelegd en het deel dat het toezicht op de begrotingen betreft is hetzelfde gebleven...

Nu het financiële aspect. Als Aruba akkoord gaat met de invoering van de rijkswet, dus met de overbrenging van hetzelfde toezichtmechanisme dat we nu hebben, naar de rijkswet, opent dat de mogelijkheid om de lening (Afl. 916 miljoen) tegen een lage rente van 2 a 3% per jaar te continueren. Een lening elders afsluiten – voor de aflossing van de huidige – zal op z'n minst het dubbele kosten aan rente, mogelijk zelfs tussen 7 en 8%. Een simpele rekensom die zelfs leerlingen van de basisschool in de hogere klassen kunnen maken: 1 procent van Afl. 916 miljoen is 9,16 miljoen. Elk procent méér kost dat dus... Als we 3% extra moeten betalen kost dat al tegen de 30 miljoen, per jaar. De enige manier, naast een zo laag mogelijke rente, om kosten te beperken, is het op zo kort mogelijke termijn aflossen van de hoofdsom zelf. We hebben geen idee van wat het plan is wat dit betreft omdat dit zoals gewoonlijk tot de goed bewaarde geheimen van de regering behoort.
Maar er is meer. Nederland biedt dezelfde voorwaarden die aan de andere eilanden worden geboden en die hun leningen via Nederland zelf financieren, tegen de vermelde lagere rente. Dit moet ook de mogelijkheid kunnen openen om de aflopende buitenlandse leningen via deze weg te herfinancieren. Dit zou kunnen leiden tot een substantiële verlaging van de rentekosten die op dit moment een groot bedrag vergen, terwijl we nog niet toekomen aan de aflossing zelf. Om een indruk te geven van wat die rentekosten vertegenwoordigen: deze zijn van hetzelfde niveau als onze totale uitgaven aan onderwijs, om en nabij de 250 miljoen florin...

Nu de situatie waarin we als land verkeren. We hebben een opmerkelijk herstel gezien van onze economie, maar de eerste signalen van een geleidelijke afname van het groeipercentage zijn er al. Zowel het IMF, de ratingsinstellingen en de Centrale Bank van Aruba geven een uniform beeld van onze groei voor dit jaar en voor 2024. Dit jaar hebben we volgens de Bank nog een nominale groei van 8,6% van het BBP, maar dit wordt vrijwel helemaal tenietgedaan door de inflatie; er blijft nog maar 0,4% reële groei over. In 2024 hebben we een bescheiden reële groei van 1,2%, bij 4% nominaal. De jaren daarna keren we terug naar de bescheiden economische groei van de pre-Covid jaren. Conclusie: extra interest én leningen aflossen zullen uit de portemonnee van de burger moeten komen; er is geen sterke economische groei om de overheid meer inkomsten te verschaffen om de burger buiten schot te kunnen houden.

Cruciale vraag: waarom moeten we in deze moeilijke situatie tientallen miljoenen extra per jaar gaan betalen, uitsluitend om de misplaatste trots van de regering te financieren, die lijkt te denken dat men onderdeel van het Koninkrijk kan zijn wanneer hen dat goed uitkomt?

Het politiekorps van Aruba met een nogal duister verleden



Gedurende de jaren hebben zich verschillende gevallen voorgedaan waarbij leden van het politiekorps betrokken waren en waarin de integriteit van deze belangrijke instantie in twijfel werd getrokken: het meest recente geval vond afgelopen zaterdag plaats.

In sommige van deze gevallen werd bekend dat bewust een lid van het politiekorps informatie en foto's van zijn collega's heeft doorgespeeld naar een criminele organisatie onder leiding van voormalig minister Paul Croes. In een ander geval hebben twee agenten samengespannen en geprobeerd in te breken in en uit te breken uit de wapenkamer van het politiebureau in Oranjestad. In weer een ander geval waren er meerdere politieagenten die tijdens hun dienst alcohol dronken. Anderen zijn een huis binnengegaan zonder een gerechtelijk bevel en hebben een pistool op het hoofd van een burger gezet, zodat hun collega-politieman het huis illegaal kon doorzoeken. En in weer een ander geval, niet minder ernstig, vond zelfs seksueel misbruik plaats in een politieauto. Al deze gevallen ondermijnen de integriteit van het politiekorps.

Paola Kock
Paola Kock is een voormalig politiefunctionaris die de laatste tijd opnieuw in de media is. Media die Kock verdedigen, blijven volhouden dat ze vanwege politieke vervolging door minister van Justitie, Rocco Tjon, uit haar functie is verwijderd. Maar deze zaak gaat niet over politieke vervolging, maar over een voormalig hooggeplaatste functionaris die bewust heeft besloten om vertrouwelijke informatie van haar collega's door te geven, specifiek in het geval van Ibis zoals vermeld in het vonnis van het Hof AUA2021H00025.



Kock begon te werken bij het politiekorps in 1996, haar laatste functie was Hoofd Agent Eerste Klasse. Kock was geen onderdeel van de Ibis-zaak rond voormalig minister Paul Croes. Echter, op 27 maart 2016 hebben de hoofdcommissaris samen met de Landsrecherche en RST een huiszoeking gedaan in het huis van Croes, waar vermoedens waren van betrokkenheid bij een criminele organisatie. De avond na de huiszoeking besloot Kock samen met haar echtgenoot Croes te bezoeken, waarbij ze bewust vertrouwelijke informatie, foto's en namen gaf, waardoor haar collega's bij de politie in gevaar werden gebracht, ook al werd dit gevaar niet werkelijkheid.

Ronald Paskel, Roselynn Angela en Elaine Lacle
Volgens lokale media in het jaar 2013 werden deze drie voormalige politieagenten betrokken bij een incident. Er werd gemeld dat Lacle haar bromfiets was gestolen en dat ze gehoord hadden waar deze zich mogelijk bevond. In reactie daarop besloten Ronald Paskel, Roselynn Angela en Elaine Lacle om gewapend het huis binnen te gaan om de bromfiets te zoeken. Hier is waar Paskel zijn pistool trok, het op het hoofd van een persoon plaatste, en de andere politieagenten verlieten het huis zonder een huiszoekingsbevel van de hoofdcommissaris. Bovendien vonden ze de bromfiets niet op de plek waar ze onrechtmatig waren binnengegaan.

Eduardo Romolo Bremo
In dit geval, dat behandeld wordt in vonnis AUA201701729, gaat het om een voormalige politieagent die veroordeeld is voor seksueel misbruik van een Venezolaanse vrouw. Bremo, gekleed in politie-uniform, benaderde deze vrouw, nam haar paspoort in beslag en vertelde haar dat ze zonder geldige identiteitsdocumenten was en dat hij haar naar het politiebureau moest begeleiden. Maar de werkelijkheid was anders: agent Bremo bracht de vrouw naar een andere locatie in Ponton en pleegde daar seksueel misbruik jegens haar. Hij heeft ook 60 kogelpatronen, eigendom van het politiekorps, verduisterd en het beeld van het politiekorps geschaad.

Lopend onderzoek in het geval van een ongeval met een politieagent in de vroege ochtend van zaterdag
Afgelopen zaterdag werd het nieuws bekend over een medewerker van het Arubaanse politiekorps die betrokken was bij een verkeersongeval waarbij naar verluidt andere lokale bronnen beweerden dat de medewerker onder invloed van alcohol was en weigerde te worden gearresteerd na het veroorzaken van het ongeval.

In dit geval gaat het om een medewerker met een hoog politierang, met de initialen K.P., die een dienstvoertuig bestuurde en tegen een geparkeerde auto botste. Volgens dezelfde lokale bronnen die hierover berichtten, beweerden zij dat de betrokken politieagent wankelde en het alcoholgehalte toonde aan dat hij dronken was, maar hij werd niet gearresteerd. Dit incident heeft ontevredenheid in de gemeenschap veroorzaakt, gezien de ernst van de zaak, waarbij het gaat om een politieagent met een hoge rang die het goede voorbeeld zou moeten geven aan de gemeenschap, volgens het gezegde "als je drinkt, rijd dan niet."

Via een persbericht afgelopen zaterdag in de namiddag heeft het Arubaanse politiekorps laten weten dat ze betreuren wat er zich zaterdagochtend heeft voorgedaan met hun collega, evenals de andere collega's die ter plaatse waren. Dit geval wordt serieus genomen.

"Als politie moeten we een goed voorbeeld geven aan de gemeenschap, vooral in functies waarin dit vereist is. We begrijpen ook de gevoelens en emoties rondom wat er is gebeurd." Ze zeiden dat ze transparant en consistent zullen handelen.

Het politiemanagement heeft interne maatregelen genomen met betrekking tot de betrokken collega in deze zaak. In samenwerking met het Openbaar Ministerie is een onderzoek gestart, zoals opgemerkt door hoofdcommissaris van politie, de heer Ramon Arnhem. Het is ook bekendgemaakt dat de betreffende functionaris is geschorst van zijn functie.

Dit zijn verschillende gevallen die hebben plaatsgevonden waarbij huidige en voormalige politieleden betrokken waren en die belangrijk zijn voor de gemeenschap om te weten en in twijfel te trekken wat voor soort gedragingen dit zijn.

Nederland heeft geen vertrouwen... En Aruba's regering ook niet...

Gedurende de vergadering in de Staten van de afgelopen week met als thema een verslag over de onderhandelingen met Nederland over de coronaleningen, zijn niet veel nieuwe details naar voren gekomen. Het ging meer om het uitwisselen van opinies, zowel aan regeringszijde als van de oppositieleden die een andere mening zijn toegedaan waar het de invoering van een rijkswet financieel toezicht betreft.

Een van de aspecten die van regeringszijde het meest werd benadrukt was de reden waarom Nederland het financieel toezicht niet wenst voort te zetten in de huidige vorm van een Arubaanse wet. Volgens onze premier heeft haar regering tot nu toe geen duidelijk juridisch coherent antwoord gekregen van de Nederlandse regering. Zeer waarschijnlijk zal dat antwoord er ook niet komen, want het is gebaseerd op de slechte ervaring met het vorige kabinet van diezelfde premier, waarbij na het tekenen van het protocol van november 2018 de afgesproken wijzigingen hiervan in de Arubaanse wet zouden worden verwerkt. De fractie van haar partij bedacht de truc om de superviserende rol van de Koninkrijksregering uit de wet te halen en deze toe te kennen aan het eigen parlement. De niet afgesproken wijziging werd goedgekeurd, tot kennelijke vreugde en voldoening van de premier zelf. Vervolgens maakte de Nederlandse regering gebruik van de macht om de ondertekening tegen te houden en de Arubaanse regering was genoodzaakt het financieel toezicht te accepteren, zoals vastgelegd in de oorspronkelijke wet, in samenhang met het protocol. Tot op heden is dit de basis waarop het toezicht plaatsvindt.

In haar toespraak bracht de premier naar voren, als argument om de Arubaanse wet te handhaven, dat, als het zou gebeuren dat een regering en/of parlement in de toekomst wijzigingen zou willen aanbrengen in de wet die niet waren afgesproken tussen Aruba en Nederland, dan zouden er voldoende instrumenten zijn om hiertegen op te treden. We delen inderdaad deze opinie, echter alleen in die zin dat de premier wel heel goed zal weten wat deze instrumenten zijn want dat is precies wat zij in 2019 heeft ondervonden. Regering en parlement in Aruba kunnen doen wat ze willen, maar de handtekening van de Gouverneur komt er uitsluitend als Nederland akkoord gaat. Dat Nederland nog steeds moeite heeft met dat incident mag ook afgeleid worden uit de Memorie van Toelichting van het wetsvoorstel voor de rijkswet, waar opgemerkt wordt: "Tot op heden is de Landsverordening niet aangepast." Dit wordt in Nederland gezien als een verbintenis di de Arubaanse regering is aangegaan en niet is nagekomen... En als de premier doorgaat met te pas en onpas de 'onafhankelijkheid' van de Staten te benadrukken en te verkondigen dat zij niet bij machte is de Staten te dwingen tot acceptatie, dan wordt het begrijpelijk dat Nederland geen trek heeft in een herhaling van dat circus. Vandaar het vaste voornemen van Nederlandse zijde om het toezicht, praktisch zoals beschreven in de Arubaanse wet, in de rijkswet op te nemen. Dit lijkt op dit moment een niet onderhandelbaar punt aan Nederlandse zijde.

Anderzijds heeft Aruba, zoals naar voren gebracht door de premier, ook een sterke eis bij de onderhandelingen en dat is dan het verkrijgen van een kwijtschelding als voorwaarde voor het accepteren van de rijkswet. Voor deze kwijtschelding wordt verwezen naar de andere eilanden, waarbij in het akkoord van 2010 een belangrijk deel van hun publieke schuld als kwijtschelding werd overgenomen door Nederland. Het moet gezegd worden dat er, in ieder geval publiekelijk bekend, geen duidelijke motivering bestaat van Nederlandse kant om dit af te wijzen. Wat ons nog wel bijstaat van de situatie in 2015, toen over de Arubaanse toezichtwet werd onderhandeld, in plaats van de dreigende aanstaande rijkswet, die echt niet per se onder de noemer van 'consensuswet' zou vallen maar ook via een Algemene Maatregel van Rijksbestuur zou kunnen, dat het toen gewoon teveel gevraagd was om ook nog de kwijtschelding er door te krijgen. Het alternatief van het financieel toezicht in een Arubaanse wet was de enige manier om gedeeltelijk gezichtsverlies te voorkomen voor de toenmalige premier. Zodoende was de situatie waarin het toezicht op Aruba tot stand kwam totaal verschillend van de kwijtschelding bij de andere eilanden in 2010. Blijft natuurlijk wel de mogelijkheid om een eventueel gedeeltelijke kwijtschelding als 'bargaining chip' op tafel te hebben. Een ander belangrijk element zou de mogelijkheid moeten zijn om buitenlandse leningen die verlopen te kunnen herfinancieren via Nederland, hetgeen een groot financieel voordeel zou zijn voor Aruba terwijl het Nederland niets kost.

Tenslotte de Nederlandse druk om via het aanbieden van verschillende rentetarieven als Aruba wel of niet akkoord gaat met de rijkswet. Hier bestaat inderdaad de mogelijkheid dat als de wet wordt geaccepteerd, tot het in werking treden van de rijkswet, hetgeen zeker niet meer vóór oktober 2023 zou plaatsvinden, een hoger tarief zou gelden voor de nieuwe lening. Dit kan inderdaad geïnterpreteerd worden als een minder elegante geste van Nederlandse zijde, waar men ongeduldig begint te worden omdat dit al zo lang speelt. Echter, de extra kosten hiervan staan in geen verhouding tot de extra kosten van een lening elders te moeten financieren tegen de hoge markttarieven.

De ervaring met de wijze waarop de Arubaanse regering de zaken tot nu toe heeft behartigd geeft Nederland niet het vertrouwen om deze kwestie op andere wijze te regelen. Waar we niets over horen is de vraag: Wat gaat er gebeuren als er geen overeenstemming wordt bereikt? Een ding is zeker: het is niet Aruba die beslist of er toezicht zal zijn, dat is nog steeds de zaak van de supervisor...



PARLAMENTO DI ARUBA

MOCION

Parlamento di Aruba den reunion publico no. 25 riba dia 22 di augustus 2023 tratando e situacion di refinanciamento di prestamo di likides y e Ley di Reino encuanto supervision financiero, RAft.

CONSIDERANDO CU

- Gobierno y Parlamento di Aruba a desfunciona den forma grave desde 1986, minando nos autonomia, democracia y e 'budgetrecht' di Parlamento;
- Gobierno a neglisha administracion financiero di Aruba, uzando fondonan publico na un forma iresponsabel;
- Gobierno a sabotia structuralmente control financiero di Parlamento, incumpliendo cu e termino constitucional pa loke ta e entrega di presupuesto y relatonan financiero (jaarrekeningen);
- Parlamento a duna sosten continuo na (a) mal gobernacion financiero y (b) violacion di leynan di Contabilidad y Constitucion;
- Cu Gobierno y Parlamento mes a dicidi riba 9 di november 2020 pa duna e sosten necesario pa cu e Raft;
- Cu e falta di cumplimento di Pais Aruba pa cu e compromisonan haci cu Hulanda ta atacha e credibilidad y respet di Aruba na nivel interregional e internacional.

TA DICIDI

Pa urgi gobierno acorda un Ley di Reino (Rijkswet) encuanto supervision financiero cu Hulanda pa 31 di augustus 2023.

Oppositie in het Parlement slaagt er niet in motie in te dienen ter ondersteuning van RAFT

Parlementariërs van de oppositie, Miguel Mansur (Accion21), Aquanette Gunn (MAS), Ryçond Santos do Nascimento en Gerlien Croes (onafhankelijk), hebben deze week een motie ingediend in het Parlement van Aruba om hun steun voor de goedkeuring van de Rijkswet financiële toezicht (RAFT) formeel vast te leggen.

Echter, zoals Mansur heeft aangegeven op de online portal NoticiaCla, is de motie niet ingediend omdat de voorzitter van het Parlement, Edgar Vrolijk, de vergadering snel heeft gesloten, wat de oppositie heeft verhinderd hun motie in te dienen.

De motie dringt er bij de regering op aan om vóór 31 augustus aanstaande een Rijkswet voor financieel toezicht met Nederland overeen te komen, en de vier parlementariërs hebben dit ondertekend.

Gino Winklaar heeft een grote taak voor zich om de achtergelaten chaos bij GNC op te lossen

Op 26 juli jongstleden werd Gino Winklaar benoemd tot directeur van de afdeling Guarda Nos Costa (GNC), waarbij het niet lang duurde voordat een document genaamd "meldplicht" uit een van de kasten werd gehaald door een toezichthoudende functionaris. Deze functionaris stuurde een foto naar een andere ambtenaar die thuis was, die het vervolgens aan een persoon van de media gaf.





Een geheim document van de nieuwe GNC-directeur lekte uit via zijn eigen personeel, iets wat voor sommige toezichthouders normaal lijkt te zijn, om het bevel waar ze aan werkten met betrekking tot hun WhatsApp-platformstatus in te voeren. Hierdoor kwam onze redacteur in het bezit van bewijs dat de specifieke toezichthouder nog niet benoemd zou worden.

Meldplicht De meldplicht is een wettelijk instrument waarmee een persoon ervoor kan zorgen dat een andere persoon die wordt vastgehouden door GNC wordt vrijgelaten. Als aan bepaalde voorwaarden wordt voldaan, kan een meldplicht worden verleend, zoals in het geval van Winklaar zelf en andere gevallen, waaronder die van politieagenten en zelfs journalisten die eerder ook onder een meldplicht vielen. Dit betekent dat een meldplicht niet tegen de wet ingaat en deel uitmaakt van het persoonlijke leven van elk individu, inclusief Winklaar, andere politieagenten en journalisten die dit in het verleden hebben ervaren.

In het verleden heeft een verslaggever van Aruba Vandaag een vraag gesteld aan de voormalige directeur van GNC, Richard Kramers, over een Venezolaanse persoon genaamd Jose Molleda. Deze persoon was destijds woordvoerder tijdens de bekende dakbezetting in 2020, en kort daarna werd Kramers aangesteld als waarnemend directeur van GNC.

Volgens verkregen informatie was Jose Molleda illegaal per boot ons eiland binnengekomen en na de bezetting was deze persoon onder een meldplicht geplaatst. Wat is de geldige reden voor deze meldplicht die Kramers tot op heden niet wil beantwoorden?
Gino Winklaar heeft een grote taak om met GNC te behandelen Als een toezichthouder bereid is om een intern document van zijn eigen directeur te lekken, hoe kan er dan garantie zijn dat Arubaanse burgers of enige andere personen erop kunnen vertrouwen dat GNC vertrouwelijke informatie met integriteit zal behandelen?

In het verleden, in een specifiek geval bij GNC onder leiding van Kramers, was er een situatie waarin hij verdacht was. Op dat moment, als waarnemend directeur van GNC, liet hij een persoon van KPA genaamd Michael "Mayki" Solognier met de videobeelden van een zaak gaan, zonder dat Solognier deel uitmaakte van het rechercheonderzoek. Kramers heeft vervolgens een verslag opgesteld aan de Excellente Gouverneur van Aruba en aangegeven dat de video's op een datum waren gemaakt die niet overeenkwam met de werkelijkheid.

De openstaande vraag blijft: wie heeft er van geprofiteerd, Gouverneur van Aruba of het Openbaar Ministerie, door voormalig directeur Kramers? Dit zijn antwoorden waarop Aruba Vandaag zal wachten en ook antwoorden zal afwachten van Michael Solognier van KPA over met welke video hij ging, omdat het bewijsmateriaal van een strafzaak zonder een bevel van het Openbaar Ministerie of een proces-verbaal van bevindingen ongeoorloofd is verkregen. Geen van deze twee scenario's lijkt aanwezig te zijn in het eindproces-verbaal van de Landsrecherche.

Op 31 augustus 2022 heeft een toezichthouder een bevel tot inbewaringstelling uitgevaardigd om een persoon van zijn vrijheid te beroven, waarbij de toezichthouder samen met zijn collega onbevoegd "opsoren" heeft uitgevoerd. De betreffende persoon, waarbij zijn voormalige chef, de heer Kramers, verklaringen heeft afgelegd in zijn rapport aan de Landsrecherche en in het bevel heeft geschreven dat er toezicht was. Voor dit "controle" werd gebruik gemaakt van het voertuig met kenteken D-227, wat geen voorrangsvoertuig is. Dit betekent dat GNC en geen enkele andere instantie autorisatie heeft om controle uit te voeren terwijl ze met hoge snelheid in strijd handelen met het bevel dat toezicht zou worden uitgevoerd.

Volgens de Rainbow Core Foundation:

Meteo Aruba is ontoereikend en vormt een obstakel voor de luchtvaart van Aruba

Voor Aruba kwam de zware regenval deze week als een totale verrassing. Veel mensen hebben hun bezorgdheid geuit op sociale media over het weer en vroegen zich af waarom het Meteorologisch Departement Aruba (DMA) geen informatie heeft verstrekt over de hevige regenval die heeft geleid tot grote overstromingen op sommige delen van het eiland en zelfs tot het last-minute annuleren van scholen.



Op Facebook waren er veel gebruikers die hun bezorgdheid uitten over het weer en zich afvroegen waarom het DMA de bevolking niet heeft geïnformeerd om zich voor te bereiden op de gevolgen van de tropische storm Franklin.
Op ons buureiland Curaçao heeft het relevante instituut de gemeenschap regelmatig geïnformeerd over de weersituatie en gezien de effecten die de tropische storm met zich meebracht, is besloten om vanaf maandagavond aan te kondigen dat scholen op dinsdag zouden sluiten vanwege het weer.
Dit brengt de vraag met zich mee waarom het Meteorologisch Departement van Aruba niet dezelfde aanpak heeft gevolgd als Curaçao?
Meneer Milton Ponson van de Rainbow Core Foundation heeft zijn standpunt over het DMA naar voren gebracht via een persverklaring, waarin hij wijst op de tekortkomingen van het DMA en hoe dit een risico vormt voor de burgerluchtvaart op Aruba.

Ponson benadrukt dat Aruba net 100 jaar burgerluchtvaart heeft gevierd, maar ondanks dit grote jubileum wordt de burgerluchtvaart op het eiland geconfronteerd met verschillende obstakels, waarvan één het verstrekken van meteorologische voorspellingen voor de burgerluchtvaart is.
Hij legt uit dat meteorologische voorspellingen voor de burgerluchtvaart certificering en naleving van minimale bedrijfsnormen vereisen van het Nationaal Meteorologisch Dienst van Aruba. Hier, zo benadrukt Ponson, is waar de luchthaven van Aruba problemen ondervindt.
Ponson wijst erop dat op 21 augustus de tropische storm Franklin zware regenval naar Aruba heeft gebracht. De laatste meteorologische update van Meteo Aruba was op 21 augustus om 8 uur 's avonds. Hij merkt op dat er aanzienlijke tekortkomingen waren en dat de informatie nog steeds niet was bijgewerkt om 16.20 uur op 22 augustus.

"Zowel de autoriteiten voor de burgerluchtvaart, de luchthavenexploitant, de toerisme-industrie als het publiek moeten kunnen vertrouwen op betrouwbare, professionele en accurate meteorologische voorspellingen om zaken te kunnen doen en de veiligheid van het publiek te garanderen. Meteo Aruba voldoet momenteel niet aan de minimale eisen voor een gecertificeerde en officiële weersvoorspellingsservice en brengt daarmee de civiele waarschuwingen en de openbare veiligheid in gevaar," benadrukte Ponson.

Edson Hato nieuwe vertegenwoordiger van Nederland in Aruba, Curaçao en Sint Maarten

(CuraçaoChronicle) – De Ministerraad heeft, op aanbeveling van Staatssecretaris Van Huffelen van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (BZK), de benoeming van de heer Edson Hato als de nieuwe Vertegenwoordiger van Nederland in Aruba, Curaçao en Sint Maarten goedgekeurd. De heer Hato zal zijn functie op 7 september aanvangen.



Edson Hato (53) brengt uitgebreide ervaring mee in het leiden van veranderingsprocessen en leiderschapsontwikkeling in grote multinationale bedrijven, tech start-ups en sociale ondernemingen. Hato heeft advies verleend en gewerkt voor bedrijven zoals Carlsberg Group, SAP, ABN AMRO Bank, ING Groep en AstraZeneca. Sinds 2017 is Hato de oprichter en eigenaar van LikeMinds B.V., een adviesbureau gespecialiseerd in executive coaching, organisatieontwikkeling en bedrijfstransformatie. Hij groeide op in Curaçao en heeft kennis van de taal en cultuur van de Caribische regio.

De rol van Vertegenwoordiger is cruciaal voor het onderhouden van een sterke relatie tussen Nederland, Aruba, Curaçao en Sint Maarten. Staatssecretaris Van Huffelen is verheugd over de benoeming: "Edson Hato is een gepassioneerde professional die een schat aan internationale ervaring meebrengt. Ik verwacht dat hij met zijn visie op samenwerking een belangrijke bruggenbouwer zal worden die in staat is geografische en culturele verschillen te overbruggen. We hechten veel waarde aan sterke samenwerking met Curaçao, Aruba en Sint Maarten. Ik ben blij dat we een kandidaat voor deze functie hebben gevonden die bekend is met beide kanten van de oceaan."

"Gelijkheid, eigendom en gemeenschappelijkheid"
Edson Hato streeft naar duurzame resultaten en ziet voor zichzelf een belangrijke rol weggelegd in het waarborgen van een toekomstbestendige samenwerking binnen het Koninkrijk:

"Ik ben er trots op om als Nederlandse vertegenwoordiger te dienen bij het versterken van de relatie tussen Aruba, Curaçao, Sint Maarten en Nederland. In dit streven sluit ik me volledig aan bij de principes waarop deze samenwerking is gebaseerd: eigendom, gelijkheid en gemeenschappelijkheid. In mijn ogen zijn dit ook de leidende principes van verandering. Om te weten waar je naartoe gaat, is het belangrijk om te weten waar je vandaan komt. Door mijn achtergrond en ervaring begrijp ik dat we de kracht van verschillen moeten benutten om elkaar te versterken binnen het Koninkrijk. Dit is de manier om tot nieuwe, inspirerende oplossingen te komen waar mensen zich aan willen committeren."

Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba, Curaçao en Sint Maarten (VNACS)
De VNACS fungeert als de Nederlandse vertegenwoordiger en draagt bij aan het bevorderen van goede relaties tussen Nederland, Aruba, Curaçao en Sint Maarten (de landen). Met kantoren in Willemstad (VNW), Oranjestad (VNO) en Philipsburg (VNP) werkt de Vertegenwoordiging aan het vormgeven van Nederlands beleid voor de landen. Het legt ook beleid uit, informeert belanghebbenden en draagt bij aan de uitvoering ervan. Bovendien biedt de VNACS hulp en ondersteuning aan Nederlandse burgers in nood en coördineert de richting van hulp vanuit Nederland tijdens grote crises. De Vertegenwoordiging voert haar taken uit in nauwe samenwerking met alle vier de landen binnen het Koninkrijk.

Curaçao: "Het is niet Curaçao, maar Nederland dat een belastingparadijs is"



(CuraçaoChronicle) – De grootste regeringsfractie, MFK, reageerde op het voorgestelde amendement van de Nederlandse Curaçao Belastingregeling (BRNC) door te suggereren dat Nederland goed in de spiegel moet kijken voordat het Curaçao beschuldigt van een belastingparadijs te zijn.

"Herhaaldelijk wordt Curaçao een belastingparadijs genoemd, wat niet het geval is. Curaçao houdt zich inderdaad aan internationale normen en voorwaarden. De fractie is van mening dat Nederland naar zichzelf moet kijken. De fractie verwijst naar een rapport van De Volkskrant waarin staat dat 'Nederland niet alleen een belastingparadijs is voor Amerikaanse multinationals; het is het belastingparadijs'."

MFK wijst ook op uitspraken van voormalig Staatssecretaris van Financiën, Willem Vermeend: "Hij zei onlangs tijdens een lezing op Curaçao tegen de bevolking van Curaçao: 'Vergeet financiële diensten', wat in feite betekent: zoek iets anders. Deze mindset wordt gedeeld door veel prominente figuren in Nederland. Het is pijnlijk als je Koninkrijkspartner, die overeenkomsten heeft ondertekend met veel landen en een verschil zou kunnen maken, niet alleen voor Curaçao maar ook voor andere landen binnen het Koninkrijk, zich op deze manier positioneert."
Coalitiepartner PNP maakt zich zorgen dat de voorgestelde wijzigingen een grote invloed zullen hebben op de economische ontwikkeling van Curaçao. "De fractie wil weten of de voorgestelde Koninkrijks wet een obstakel kan worden dat Curaçao belemmert om potentiële investeringen aan te trekken. Immers, er wordt beweerd dat Curaçao wordt afgeschilderd als een belastingparadijs, terwijl Nederland zelf op de vierde plaats staat op de wereldranglijst van belastingparadijzen."

MAN-fractie stelt wetswijziging voor ter invoering van vaderschapsverlof

(CuraçaoChronicle) – De MAN-fractie heeft een wetswijziging ingediend om vaderschapsverlof in te voeren. Dit zou van toepassing zijn op het moment dat iemand vader wordt. Eerder had de MAN-partij zwangerschapsverlof voorgesteld, dat later werd aangepast van 12 weken naar 14 weken en aan de keuze van de moeder werd overgelaten.

De invoering van vaderschapsverlof biedt vaders vijf dagen om de kostbare momenten met hun kind te koesteren en te delen, volgens de MAN-fractie. Voor ons is de rol van de vader cruciaal in het leven van hun kind. De waarde van het gezin, evenals de gedeelde rol tussen moeder en vader, heeft grote betekenis. In de moderne wereld zijn zowel moeders als vaders gelijk. Dit wordt met name benadrukt wanneer we ons richten op de emancipatie van vrouwen en de rol van mannen/vaders in een gezin en hun gedeelde verantwoordelijkheid.

Vijf Dagen
De keuze voor vijf dagen vaderschapsverlof markeert voor de MAN-fractie een startpunt om dit pad te bewandelen en vaders een belangrijke plek te geven in het leven en de opvoeding van hun kind.
Wetenschappelijke studies tonen het belang aan van de aanwezigheid van een vader in de eerste dagen van het leven van een kind voor hun ontwikkeling en het proces van vaderschap zelf.

Momenteel heeft een ambtenaar recht op twee dagen vaderschapsverlof, en sommige particuliere bedrijven met collectieve arbeidsovereenkomsten (CAO's) bieden regelingen voor vaders tijdens de geboorte van hun kind.

De MAN-partij pleit voor maximale gelijkheid in arbeidsvoorwaarden voor alle werknemers. Daarom stelt de MAN-fractie een wetswijziging voor die alle vaders vijf dagen verlof verleent, zowel in de particuliere als de publieke sector.

Koninkrijk
In het Koninkrijk der Nederlanden zijn er al verschillende veranderingen op dit gebied geweest. In Nederland is het al twee weken, op Aruba zijn het twee dagen en er worden inspanningen geleverd om dit uit te breiden naar vijf dagen.

